



# دهوله تی هاو نیشتمانیوون و

## به شداری پیکردن و فرهیی

له ته رازووی شه ریههت و رووداوه میژوویه کان و شارستانی ئیسلامیدا

نووسینی: دکتور ئیبراهیم ئەمین جاف

وهرگیرانی: پیدار ئەحمەد



**دهوله‌تی هاوینشتمانیبوون و به‌شداری پیکردن و فره‌یی  
له تهرازووی شه‌ریعه‌ت و رووداوه میژووویه‌کان و شارستانی‌تی ئیسلامیدا**

.....  
له بلاوکراوه‌کانی ناوه‌ندی هزری و روشنبیری خال (۱۲)

نووسینی: دکتۆر ئیبراهیم ئەمین جاف  
وه‌رگێڕانی: پێدار ئەحمەد  
دیزاین: په‌وشت محەمه‌د  
تیراژ: ۱۰۰۰ دانه  
چاپخانه: هێشی

له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتێخانه گشتیه‌کان  
ژماره ( ) ی سالی ۲۰۱۷ ی پێدراوه

## ناوەرۆك

پیشەکی: ..... ۵

دەروازەى يەكەم:

هاونیشتمانیبوون، خەسلەت و بنچینه و درئەنجامەکانی و ئەوەی

لەفەرموودەدا لەبارەییەو هاتوو ..... ۱۱

دەروازەى دووهم:

ئىسلام و جىيە جىکردنى کرداریى بنچینهکانی هاونیشتمانیبوون لەفیهو

شارستانی ئىسلامیدا بەبەلگە و شاهیدیدانی گەرە رۆژھەلاتناسان و

میژوونووسانی رۆژئاوا ..... ۳۹

دەروازەى سێیەم:

هاونیشتمانیبوون و فیهی هاوچەرەخ و دەستووری مەدینە وەک

بنچینه بۇ بونیاتنانی دەولەتی فرہی ..... ۵۵

کۆتایی ..... ۶۹



## پیشہ کی<sup>۱</sup>

لہ سایہ ی نہ بوونی دہولہ تی ئیسلامیدا بۆ نزیکہ ی سہ دہیک و،  
رودانی گۆرانکاری پشہیی لہ سیستمی حوکمرانی ولاتانی  
موسلمانداو، هاتنه کایه ی سیستمی نوئ بۆ سەر دہسلات، وەک  
سیستمی: نیشتمانی، عەلمانی، سوسیالستی و، جگہ لہ وانەش،  
مشتومرێکی نەزۆک لہ نیۆ شوینکە وتوانی رەوتە ئیسلامیە  
جۆراو جۆرەکان و، رەوتەکانی تردا سەبارەت بە چۆنیەتی حوکمرانی  
و بەرپۆوەبردنی ولات ماوہ ماوہ دیتە ئاراوہ، ئایا دەرکێت رەوتیکی  
نیشتمانی ولات بەرپۆوە ببات کە ھەموو رەنگە جیاوازەکانی گەل تییدا  
بەشداربەن و ولات سەقامگیر و ئاسایش بێت و، دہولہ تی دەستووور و  
یاسا بونیات بنیت کە بە کرداری مافی ھاو نیشتمانییوون بە بی جیاوازی  
لە سەر بنەمای رەگەز یان ھەریم یان رەنگ یان ... ھتد، بۆ ھەمووان

---

<sup>۱</sup> ئەم لیکۆلینە و ھیە لە سەر خواست و داوا ی دەستەبژێرێک لہ رووناکییران و  
مامۆستایانی زانکۆو نیشتمانپەرورەران لە چەند ئاراستە یەکی جیاواز لە عێراق  
نووسراوہ.

دابین بکات، به بی زیانگه یاندن به نه گۆره ئایینی و نه ته وهی و جگه له وان؟

ئایا به راست ئیسلام رۆلی هاو نیشتمان بیوونی له پینمای و یاسا کانیدا فه رامۆش کردوو، ته قوای کردۆته ته رازووی هاو نیشتمان بیوون، واته ته نها دهستی به به ها ئیسلامیه کانه وه گرتوو، به مهش هیچ هاو لاتی هکی تر که له و نیشتماندا بژی که ئیسلام حوکمرانی دهکات هیچ به هایه کی نه، وهک ئه وهی هه ندیک له وان هکی که دژی شه ریه تی ئیسلامی ده یلین؟

له سایه ی حوکمرانی سیستمه شمولی و دیکتاتۆریه کانی رۆژه لاتی ناو ده راستدا، مرۆف به هاو نیشتمانی باش دانانریت تا ئینتیمای ته واوی نه بیته بۆ ئاین یان تائیفه یا خود نه ته وه یا حزب یان شتیکی دیاری کراو.

به درێژیای ماوه ی حوکمرانی رژی می به عس له عێراق، پیکهاته کانی تری عێراق (جگه له عه ره ب) پرو به پرووی وه لانان و په راوی زخستن و کۆچی کردن و له ناو بردنی به کۆمه ل و بی به ش بوون، ساده ترین ماف له مافه کانی هاو نیشتمان بیوونیان بوونه ته وه، له کاتیکدا که هه زاران سا له باو و با پیریان له سه ر ئه م خا که ده ژێ!

سه باره ت به سیستمی دیموکراسیی (تائیفی) فریو ده ری نو یی به رکار له ماوه ی پاش حوکمی به عسه وه (۲۰۰۳) به دوا وه، ئه مهش کۆپی هکی دوو باره کراو هیه، یا خود هه مان دراوی کۆنه به لام به پرو وه که ی تری، بگره له چه ن دین بو اردا له ویش خرا پتره، ته نها له پرووی بانگه شه و پرو که شه وه نه بیته، ته نانه ت پرو که شیش له ئه مرۆدا به هو ی ئه و خوینرێژی و تایفه گه ریه بیزار که رو دزی

وتالانکاری ولات و سوکایه تی به شکوی مرؤف، بینویوانه ئه و دروشمه نه ماوه که سانیکی زۆر کهم عه قلیشی پی فریو بدریت!

ههروه ها بینیمان ئه زمونه تاله کانی ده ور به رمان هه موویان دروشمی ئیسلامیان هه لگرتووه، به لام به داخه وه، خراپیوون به رانه ر ئیسلام و، بنچینه و بنه ماو رپسا بیگه رده کانی، به جوریک که گه لانی ئه و ولاتانه ئاواته خوازن له هه ر شتیک ناوی ئیسلامی بیت (نه که ئیسلام، چونکه خه لکه که موسلمانن) ده ر بازیان بیت، ئه مهش به هوی ئه و نه هه مه تی و به لایانه ی له سایه ی فه رمانه وایی ئه وانه دا بینویوانه و به سه ر خویان و نیشتمان هه کیهان هاتووه!

له هه مان کاتدا سیستمی نیشتمانی خاوه ن به رامه ی ئیسلامی هه یه که گه یشته نه ته فه رمانه وایی و، تا راده یه ک سه رکه و توو بوون له به رپوه بردنی ولاتدا له پرووی - گه رچی به ده ر نین له تییینی و ره خنه له هه ندیک لایه نی - سیاسی و ئابووری و زانسته وه وه ک ولاتی تورکیا و مالیزیای و، ولاتی مه غریب و، ولاتی تونس و، جگه له وانهش که پابه ند بوون به ده ولله تی هاو نیشتمانییوون و ده ستوو رو هاو به شیتیه وه، که ئه زمونی ده ولله تی تورکیا و حزبی فه رمانه وای هیشتا له بواری ئه زمونکردن دایه!

به خۆداچوونه وه و دانیشتن له سه ر میزی گفتوگوو، کردنه وه ی دۆستییه بچوک و گه وره کان و پاشان پیداچوونه و هیا ن به شیوه یه کی راستگوییانه و ده ستپاکی و واقیعیبوونه وه، دوور له وروژاندن، یان بۆ به سه ربردنی کات و، سپاردنی به که سانی نه فام و نه خوینده وار و، خستنه رووی به گویره ی شه ریعه تی ئیسلامی لیبورده و، مشتومرکردن له سه ری، له ئه مرۆدا بۆته پیوستیه کی شه ری زۆرپیویست، ئه م کاره تاییه ت نیه به حزب یان کۆمه له یان نیشتمان یان هۆزیکه وه، به لکو

پەيوەنددارە بە ھەموو مروڤايەتيەو، چونكە كەشتى نىشتمان و، ھۆزو، مروڤايەتى ئەگەرى نغروبوونى ھەيە ئەگەر بەئاگا نەيەينەو. ئەمە توڤژينەو ھەيەكى سادە يان مەشخەلى رڤيە بەتيروانينيكي شەرى بۆكارى بەكۆمەلى نىشتمانى ھاوبەش و، دەولەتى ياساۋ ھاو نىشتمانىبوون، ھىواخووزم دوور نەبىت لەرڤىسا بەرزەكانى شەرىعت، بەلكو بەپىي ئەو بىت و جىگاي رەزامەندى بىت لاي خواى گەرەو لاي ئەھلى عىلم و رۆشنىيرانى رۆلەى ئومەتەكەمان.

بەزمانىكى ئاسان نوسىوومە كە ھەمووان لىي تىيگەن و، زۆرىك لەدەقى زانايان و مېژوونوسان و رۆژھەلاتناسانم بەمەبەستى رېشەدارتكرردنى ئەو ھى بۆى دەچم وەك شاھىد بەبەلگە ھىئاو ھەتەو، سەير ئەو ھەيە پىش نزيكەى سى سال، ئەو كاتەى قوتابى قوناغى دكتورا بووم داۋاي لىكۆلینەو ھەيەكى نزيك لەم بابەتەم لىكرا سەبارەت بە: گەشەسەندنى نىشتەجىبوون لەسەدەكانى پىش مېژوودا، واتە مروڤى سەرەتاو، چۆن بوو، چۆن لەو ولاتەدا مامەلەى كردوودا.

( دوپەى ۷ / ۲ / ۲۰۱۷ز).



**به‌رای: هاونیشتمانییوون له‌رووی زمانه‌وانی و زاراوه‌وه**

نيشتمان (الوطن) له پرووی زمانه وانيه وه: شويڼی مروځه و جيگه يه تی و نيشته جي بووه (أوطن) له فلانه خاکدا وئاوهدانی کردوته وه و کردويه ته شويڼی ژبان و نيشته جنيوونی<sup>۱</sup>.

له‌پرووی زار او ده: مانای هاونیشتمان‌نیوون به‌پتی جیاوازی سیستم و ده‌ولت و چه‌مکه کومه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کان جیاوازی هه‌یه، پیناسه‌یه‌کی گشتگیری ته‌واوم‌ند بۆ چه‌مکی هاونیشتمان‌نیوون نیه، له‌میانی ئه‌و پیناسه‌ی زۆران‌ه‌وه ده‌توانین بلّین که هاونیشتمان‌نیوون بریتبه له: به‌ه‌وستیوون به‌خاکنکی دباریکراو،

<sup>١</sup>الحِصْصِي السَّبْتِي: عِيَاضُ بْنُ مُوسَى بْنِ عِيَاضُ بْنِ عَمْرٍو (ت ٥٤٤هـ)مَشَارِقُ الْأَنْوَارِ عَلَى صَحَاحِ الْأَثَارِ، دَارُ النُّشْرِ: الْمَكْتَبَةُ الْعَتِيقَةُ وَدَارُ التَّرَاثِ ٢ / ٢٨٥، الْخَوَارِزْمِيُّ الْمُطَّرِّقِيُّ: نَاصِرُ بْنُ عَبْدِ السَّيِّدِ أَبِي الْمَكَارِمِ ابْنِ عَلِيٍّ (ت ٦١٠هـ) الْمَغْرِبُ، النَّاشِرُ: دَارُ الْكِتَابِ الْعَرَبِيِّ (الطَّبْعَةُ: بِدُونِ طَبْعَةٍ وَبِدُونِ تَارِيخٍ) ص ٤٨٩، ابْنُ مَنظُورٍ: مُحَمَّدُ بْنُ مَكْرَمُ بْنُ عَلِيٍّ، أَبُو الْفَضْلِ (ت ٧١١هـ) ط ٣، النَّاشِرُ: دَارُ صَادِرِ - بَيْرُوتَ، ١٤١٤هـ، ١٣ / ٤٥١.

خاوهن میژوو به‌هاو په‌یوه‌ندی هاوبه‌ش، مروّف بولای خوئی که‌م‌ندکیش بکات و نه‌گه‌ر پیو‌یستی کرد به‌رگری لی بکات و، پابه‌ندی به‌رانبه‌ر یه‌ک له‌نیوان تاک و ده‌وله‌تدا هه‌بیّت و، نه‌و نه‌رک و مافانه‌ی که نه‌و په‌یوه‌ندیی پیو‌یستی پابه‌ندبوون پییه‌وه‌ی ده‌کات، به‌لام موسلمان، له‌پال نه‌وه‌ی باسکرا، له‌پال تاییه‌تمه‌ندی نه‌و خاکه‌ی له‌سه‌ری ده‌ژی و، پی‌ش‌خستنی به‌سه‌ر گشت خاکیکی تردا، هه‌موو خاکیکی موسلمان به‌شوینی نی‌شته‌جیبوونی بزانیّت، هه‌روه‌ها ده‌کریت زمانی نی‌شتمانی (Language National) یاخود زمانی ئاین (Language Religious) به‌یه‌کیانه‌وه ببستیت<sup>۱</sup>.

---

<sup>۱</sup> پروانه: بدوي، أحمد زكي: معجم مصطلحات الرعاية والتنمية الاجتماعية، ط ۱، دار الكتاب اللبناني ( ۱۹۸۷ م ) ص ۹۸، الحقیل، سلیمان بن عبد الرحمن: الوطنية ومتطلباتها في ضوء تعاليم الإسلام، ط ۳، سلسلة كتب التربية الوطنية ( ۱۹۶۶ م ) ص ۳۰، الحصري، ساطع: حول القومية العربية، دار العلم للملايين ( ۱۹۸۷ م ) ص ۹، أبو دف، محمود خليل و سليمان الزين: دراسات في التربية النوعية، مكتبة آفاق، غزة، ( ۲۰۰۶ م ) ص ۱۴۲، مان: ميشيل مان: موسوعة العلوم الاجتماعية، ترجمة ؛ عادل الهواري، سعد مصلوح، مكتبة الفلاح. الكويت، ۱۹۸۴م، ص ۱۱۰.

<sup>۲</sup> حجازی: د. محمود فهمی علم اللغة العربية لمؤلف: الناشر: دار غریب للطباعة والنشر والتوزیع ص ۱۹، ۲۰، عبد الحافظ: سعید، المواطنة حقوق وواجبات، مركز ماعت للدراسات الحقوقية والدستورية، القاهرة، ۲۰۰۷م، ص ۱۰، ميشيل مان: المصدر السابق ۱۱۰.

## دهروازه‌ی یه‌که‌م:

هاونیشتمانیبوون، خه‌سله‌ت و بنچینه‌و

دهرئه‌نجامه‌کانی و ئه‌وه‌ی له‌فه‌رمووده‌دا له‌باریه‌وه  
هاتووه.

## ئه‌وه‌ی سه‌باره‌ت به‌نیشتمان هاتووه:

۱. له‌فه‌رمووده‌دا هاتووه پێغه‌مبه‌ر (p) له‌گه‌ڵ نیشتمانی یه‌که‌میدا که مه‌که‌که‌یه‌ ده‌دویت و ده‌فه‌رموویت: «وَاللّٰهُ اِنَّكَ حَيُّرٌ اَرْضِ اللّٰه، وَاَحَبُّ اَرْضِ اللّٰهِ اِلَى اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَلَوْلَا اَنِّيْ اُخْرِجْتُ مِنْكَ مَا خَرَجْتُ». واته: سویند به‌خوا باشترین زه‌وی خودایست و، خۆشه‌ویست‌ترین زه‌وی

---

<sup>۱</sup> . رواه عدد كبير من أئمة الحديث في الصحاح والسنن والمسانيد، ينظر على سبيل المثال ابن حنبل: أحمد بن محمد بن حنبل بن هلال بن أسد الشيباني (ت ۲۴۱هـ) مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرناؤوط - عادل مرشد، وآخرون، ط ۱، الناشر: مؤسسة الرسالة، ۱۴۲۱ هـ - ۲۰۰۱ م، ۳۱ / ۱۰ (۱۸۷۱۵) ابن حبان: محمد بن حبان بن أحمد بن حبان (ت ۳۵۴هـ) الإحسان في تقريب صحيح ابن حبان، ترتيب: الأمير علاء الدين علي بن بلبان الفارسي (ت ۷۳۹هـ) حققه وخرج أحاديثه وعلق عليه: شعيب الأرناؤوط، ط ۱، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، ۱۴۰۸ هـ - ۱۹۸۸ م، ۹ / ۲۲ (۳۷۰۸) ابن البيع: أبو عبد الله الحاكم محمد بن عبد الله بن محمد (ت ۴۰۵هـ) المستدرک علی الصحیحین، تحقیق: مصطفى عبد القادر عطا، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، ۱۴۱۱ هـ - ۱۹۹۰ م، ۳ / ۴۸۹ (۵۸۲۷). واللفظ لأحمد والحديث صحيح .

خوایت لای خوای گه وره، نه گهر دهرنه کرابام هه رگیز جیم نه ده هینشتی.

۲- قِيلَةُ بِنْتِ حُزْمَةَ.. قَالَتْ قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ<sup>۱</sup>: تَقَدَّمَ صَاحِبِي - تَعْنِي حُرَيْثَ بْنَ حَسَنَ - وَافِدَ بَكْرَ بْنِ وَائِلٍ، فَبَايَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ عَلَيْهِ وَعَلَى قَوْمِهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، اكْتُبْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي تَمِيمٍ بِالْذَّهْنَاءِ<sup>۲</sup>، أَنْ لَا يُجَاوِزَهَا إِلَيْنَا مِنْهُمْ أَحَدٌ، إِلَّا مُسَافِرٌ أَوْ مُجَاوِرٌ، فَقَالَ: «اَكْتُبْ لَهُ يَا غُلَامُ بِالْذَّهْنَاءِ» فَلَمَّا رَأَيْتُهُ قَدْ أَمَرَ لَهُ بِهَا، شُحِصَ بِي وَهِيَ وَطَنِي وَدَارِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ لَمْ يَسْأَلْكَ السَّوِيَّةَ مِنَ الْأَرْضِ إِذْ سَأَلَكَ، إِنَّمَا هِيَ هَذِهِ الذَّهْنَاءُ عِنْدَكَ مُقَيَّدُ الْجَمَلِ، وَمَرْعَى الْغَنَمِ، وَنِسَاءُ بَنِي تَمِيمٍ وَأَبْنَاؤُهَا وَرَاءَ ذَلِكَ، فَقَالَ: «أَمْسِكْ يَا غُلَامُ، صَدَقَتِ الْمُسْكِينَةُ، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ يَسْغُهُمَا الْمَاءُ، وَالشَّجَرُ، وَيَتَعَاوَنَانِ عَلَى الْفَتَنِ».

واته: قه یله ی کچی مه خرمه ده لیت.. چوینه خزمه تی پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم)، ده لیت: هاو پیکه م - مه به سستی حوره یسی کوری حه سانه - که له لایه ن بکری کوری وائیه وه نیرد رابوو، به یعه تی ئیسلامبونی خوی و هوزده کی دا، پاشان وتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا،

<sup>۱</sup> رواه عدد كبير من أئمة الحديث، ينظر: السَّجِسْتَانِي؛ أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير (ت ۲۷۵هـ) سنن أبي داود، المحقق: شعيب الأرناؤوط - محمد كامل قره بللي، ط ۱، الناشر: دار الرسالة العالمية، ۱۴۳۰ هـ - ۲۰۰۹ م، ۴ / ۶۷۷ (۳۰۷۰) الطبراني: سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي (ت ۳۶۰هـ) المعجم الكبير، المحقق: حمدي بن عبد المجيد السلفي، ط ۲، دار النشر: مكتبة ابن تيمية - القاهرة، ۲۵ / ۱۰، والحديث تكلم في سنده.

<sup>۲</sup> شويين وجيگايه که له بنی تميم، بپروانه: الزمخشري: محمود بن عمرو بن أحمد (ت ۵۳۸ هـ) الجبال والأمكنة والمياه، المحقق: د/ أحمد عبد التواب عوض المدرس بجامعة عين شمس، الناشر: دار الفضيلة للنشر والتوزيع - القاهرة، عام النشر: ۱۳۱۹ هـ - ۱۹۹۹ م، ص ۱۲۹.

لهبارهی دههناڼه وه که له نښان ښه و بهنی ته میمدایه، بنوسه بومان که هیچ که سیان سنوورمان نه به زینن، مه گهر به گشت یان به پښواری بیت، فرمووی: ئه ی گنچ دههناڼیان بو بنوسه، کاتې بینم فه رمان به وه دهکات، نیکه ران بووم خو م نه گرت، چونکه ئه وې ناوچه و مالمان بوو، وتم: ئه ی پیغه مبهری خوا داوای زه وییه مامناو ده که ی لی نه کردوویت، ئه وه ی داوای دهکات له ورگای و شترو مه رو مالاته ه ئه وه ی له وې نیشته جی بیت ناتوانیت به جی به ییت به ه وې پیو یستبونی وه پی و ئا فرده تان و منالانی به نی ته میم له پشت ئه وه ون، پیغه مبهری خوا فرمووی: بگره ئه ی گنچ ئه و ئا فرده ته راستی وت، موسلمان برای موسلمان و ئاو و دارا به شیان دهکات و، هاریکاری یه ک بن له دژى ئاشوب.

۳. عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «لَقِيتُ لَيْلَةَ أُسْرِي فِي إِبْرَاهِيمَ، وَمُوسَى، وَعِيسَى»، قَالَ: "فَتَذَكُّرُوا أَمْرَ السَّاعَةِ... حَتَّى إِنَّ الْحَجَرَ، وَالشَّجَرَ لَيَقُولُ: يَا مُسْلِمُ، إِنَّ تَحْتِي كَافِرًا، فَتَعَالَ فَاقْتُلْهُ، قَالَ: فَيُهْلِكُهُمُ اللَّهُ، ثُمَّ يَرْجِعُ النَّاسُ إِلَى بِلَادِهِمْ وَأَوْطَانِهِمْ». واته: له ئیبن مه سعوده وه، له پیغه مبهری خوا وه (صلی الله علیه وسلم) فرموویته: له شه وی ئیسرادا به ئیبراهیم و، موسا و، عیسا گه یشتم، فرمووی: کاری روژی دوا بیان هاته وه یاد... ته نانه ته به ردو، داریش ده لین: ئه ی موسلمان ئه وه کافره له په نامایه، ودره بیکوژه، فرمووی: خوی گه وره له ناویان ده بات، پاشان خه لکی ده گه ریته وه بو ولات و نیشتمانی خویان.

<sup>۱</sup> مسند الإمام أحمد ۶ / ۱۹ (۳۵۵۶).

٤. قَالَ عَامِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ<sup>١</sup>: " إِنَّمَا أَجِدُنِي آسِفًا عَلَى الْبُصْرَةِ لِأَرْبَعِ خِصَالٍ: نَحَاؤُهَا مُؤَدِّيَهَا , وَظَمًا أَهْوَاجِهَا , وَلَأَنَّهَا أَخَذَانِي , وَلَأَنَّهَا وَطَنِي ". واته: عامري كوري عه بدوللا دهليت: دهمينيت له بهر چوار خهسلت نيگه رانم بو به سره: ته بابي زاناياني (ياخود دهنگانه وهى بانگده راني)، تينيپووني کاتي گهرماي، شويني ره فيقو هاورپيانمه، نيشتمان و جيگامه.

٥. وَأَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ، يَظْعَنُونَ عَنْ أَوْطَانِهِمْ، وَيَتَنَقَّلُونَ عَنْ بُلْدَانِهِمْ<sup>٢</sup>. واته: نه بو سه عيدي خودريش، له نيشتماني خويان دهرؤن و، ولاته كانيان به جي ده هيلن.

٦- به رگري له نيشتمانيش به حق واجبيكي شهرعيبه، وهك نه وهى زهوى و نيشتمانه كهى دستدريژى كرايپته سهر ياخود به هيز ليى دهر كرايپت.

خوای گه وره دهفه رمويّت<sup>٣</sup>: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَأِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّهِمْ اإِنِّي لَمَلِكٌ نُنْقِطُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءِنَا﴾.

<sup>١</sup> ابن أبي شيبه، عبد الله بن محمد بن إبراهيم (ت ٢٣٥هـ) الكتاب المصنف في الأحاديث والآثار، المحقق: كمال يوسف الحوت، ط١، الناشر: مكتبة الرشد - الرياض، ١٤٠٩م، ٧ / ١٧٦ (٣٥١١٠).

<sup>٢</sup> ابن بطه: أبو عبد الله عبيد الله بن محمد بن حمدان (ت ٣٨٧هـ) الإبانة الكبرى لابن بطه، المحقق: رضا معطي، وعثمان الأثيوبي، ويوسف الوابل، والوليد بن سيف النصر، وحمد التويجري، الناشر:

دار الراجية للنشر والتوزيع، الرياض ١ / ٢٦٠ (٩٦).

<sup>٣</sup> سورة البقرة؛ آية ٢٤٦.

## خۆشه‌ويستی نيشتمان خۆرسکه:

له‌و کاره‌ خۆرسکه‌نه‌ی که خوای گه‌وره‌ له‌ دلی مرۆفه‌کاندا چاندوویه‌تی خۆشه‌ويستیته‌ی بۆ نيشتمانه‌که‌ی و ئەو خاکی له‌سه‌ری له‌دایکبووه‌و، گاگۆلکێی له‌سه‌ر کردووه‌و تیندا ژیاوه‌و له‌خێروبیڤه‌که‌ی خواردووه‌و، خۆشترین یاده‌وره‌یه‌کانی ژيانی تیدا تۆمار کردووه‌.

خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رموویت<sup>١</sup>: ﴿وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرُجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ ثَبَاتًا﴾.

له‌عائیشه‌وه‌ (خوا لینی پازی بیت) گێراویانه‌ته‌وه‌<sup>٢</sup>، کاتی پیغه‌مبه‌ر (صلی الله علیه وسلم) هاته‌ مه‌دینه‌ ئه‌بویه‌کرو بیلال تووشی تاوازاریکی زۆر بوون، بیلال که‌تا که‌ی داده‌به‌زی ده‌نگی گریان ی به‌رز ده‌بوویه‌وه‌و ده‌یوت:

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبِيتَ لَيْلَةً  
بِوَادٍ وَحَوْلِي إِذْ خَرْتُ وَجَلِيلٌ  
وَهَلْ أَرَدَنْ يَوْمًا مِّمَاءَ مَجَنَّةٍ  
وَهَلْ يَبْدُونُ لِي شَامَةً وَطَفِيلٌ

ده‌یوت: خوايه‌ نه‌فه‌رت له‌شه‌یبه‌ی کوپی ره‌بیعه‌و عوتبه‌ی کوپی ره‌بیعه‌و، ئومه‌یه‌ی کوپی خه‌له‌ف بیته‌ که‌ئاوا له‌خاکی خۆمان به‌ره‌و خاکی په‌تا وه‌ده‌ریان ناین، پاشان پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه‌رمووی: «اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ، اللَّهُمَّ

<sup>١</sup> سورة النساء ؛ آية ٦٦.

<sup>٢</sup> البخاري: محمد بن إسماعيل أبو عبد الله ( ت ٢٥٦ هـ ) الجامع المسند الصحيح المختصر من أمور رسول الله صلى الله عليه وسلم وسننه وأيامه = صحيح البخاري، المحقق: محمد زهير بن ناصر الناصر، ط ١، الناشر: دار طوق النجاة (مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم محمد فؤاد عبد الباقي)، ١٤٢٢هـ، ٣ / ٢٣ (١٨٨٩).

بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَفِي مُدَّتِنَا، وَصَحَّحَهَا لَنَا، وَأَنْقُلْ حُمَاهَا إِلَى الْجُحْفَةِ»،  
 واته: (خودایا خاکی مه‌دینه لاماَن خۆشه‌ویست بکه وهک  
 خۆشه‌ویستیمان بۆ مه‌ککه یان زیاتر، خودایا پیت وفه‌ر بخه کیشان و  
 پیوانمانه‌وه، راستی بکه‌روهه بۆمان و، په‌تاکه‌شی له‌ناو ببه.  
 ده‌لێت: که‌چووینه مه‌دینه له‌هه‌موو خاکیکی تری خوا په‌تای زیاتر  
 بوو، ده‌لێت: له‌شیو و دۆله‌کانی مه‌دینه‌دا ئاوی بۆگه‌ن ده‌رۆشت.  
 له‌زوهریه‌وه و توتویه‌تی: <sup>۱</sup> ئه‌صیلی غیفاری له‌مه‌ککه به‌رله‌وه‌ی  
 حیجاب له‌سه‌ر خیزانه‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم)  
 فه‌رز بکری‌ت هاته‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم)،  
 عائیشه‌ پیتی وت: مه‌ککه‌ت چۆن بینی؟  
 وتی: هه‌موو ده‌ورو به‌ری مه‌دینه سه‌وز بووه‌وه، شیوه‌کانی به‌لافاو  
 پر بووه‌وه، گیاهه‌که‌ی په‌لکی کردووه‌وه، گه‌لای دره‌خته‌کانی سه‌وزو  
 گه‌وره‌ بووه - فه‌رمووده‌که‌.

---

<sup>۱</sup>الأزدي: أبو الفتح محمد بن الحسين بن أحمد بن عبد الله بن بريدة الموصلي (ت ۳۷۴هـ) كتاب ذكر  
 اسم كل صحابي روى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمراً أو نهياً ومن بعده من التابعين وغيرهم ممن لا  
 أخ له يوافق اسمه من نقلة الحديث من جميع الأمصار، المحقق: أبو شاهد ضياء الحسن محمد السلفي،  
 الناشر: دار ابن حزم، ص ۲۷ ( ۷ ) ابن حجر العسقلاني: الإصابة في تمييز الصحابة، تحقيق: عادل  
 أحمد عبد الموجود وعلى محمد معوض، ط ۱، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، ۱۴۱۵هـ، ۱ /  
 ۲۴۴، السخاوي: المقاصد الحسنة ص ۲۹۸ ( ۳۸۶ ) المتقي الهندي: علاء الدين علي بن حسام  
 الدين ابن قاضي خان (ت ۹۷۵هـ) كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال، المحقق: بكري حياني -  
 صفوة السقا، ط ۵، الناشر: مؤسسة الرسالة، ۱۴۰۱هـ/ ۱۹۸۱م، ۱۲ / ۲۱۰ ( ۳۴۷۰۲ ) العجلوني:  
 كشف الخفا ۱ / ۳۹۹.

رواية الأزدي عن: حدثنا عبد الله بن سعيد بن يحيى حدثنا أحمد بن بكار بن أبي ميمونة حدثنا عبد الله بن  
 سمية عن محمد بن عبد الرحمن القرشي عن بديح، ورواية الخطابي في غريب الحديث، من طريق إبراهيم  
 بن محمد بن عبد العزيز، عن أبيه، عن الزهري.



له وهى له فهرمووده كه دا هاتووه: پښغه مبهري خوا (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى: «حسبك يا أَصِيلُ، لا تُحزننا»، واته: به سيه تى ئوصه يل خه مبارمان مه كه.

ئه بو موساش له (الذيل) له پروويه كى تره وه هيناويه تى، له پښگه ي ئه حمه دى كورپى به كارى كورپى ئه بى ميمونه، له عه بدوللاى كورپى سه عيد، له محه مه دى كورپى عه بدولپه حماني قرشى، له به دى ح: كه كورپى سدره ي سه له ميه، ده لئيت: ئوصيلى هه زلى هات، به كورتى باسى كردووه، تييدا هاتووه: پښغه مبهري (صلى الله عليه وسلم) فهرمووى: «وَيْهَا يا أَصِيلُ دَعِ الْقُلُوبَ تَقَرَّ»، واته: ئوصه يل به سيه تى لئى گه پښ با دلله كان ئارام بن.

ئه صمه عى ده لئيت، وتى: گويم له ده شته كيه كه بوو ده يووت<sup>1</sup>: ئه گه ر ويستت كه سيك هه لېسه نكي نيت، سه ير بكه بزانه چوون بيري نيشتماني ده كات و، په روښه بو براكاني و، گرياني بو ئه و ته مه نه ي به سه رى بردووه چوونه.

هه نديك بو ئه وه چوون كه ئه و فهرمووده ي پيشوو فهرمووده ي خوښه ويستى پښغه مبهري (p) بو مه ككه هيچ به لگه يه كى تندا نيه له سه ر خوښه ويستى نيشتمان چونكه خوښه ويستيه كه ي بو مه ككه له به ر، ئه وه بووه كه خوښه ويستتري زه وي بووه لاي خواى گه وره،

---

<sup>1</sup> الدينوري المالكي: أبو بكر أحمد بن مروان (ت ٣٣٣هـ) المجالسة وجواهر العلم، المحقق: أبو عبيدة مشهور بن حسن آل سلمان، الناشر: جمعية التربية الإسلامية (البحرين - أم الحصم)، دار ابن حزم (بيروت - لبنان، ١٤١٩هـ، ٢، ٢٠٩) (٣٣٢) السخاوي: شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن (ت ٩٠٢هـ) المقاصد الحسنة في بيان كثير من الأحاديث المشتهرة على الألسنة، المحقق: محمد عثمان الخشت، ط١،

الناشر: دار الكتاب العربي - بيروت، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥ م، ١ / ٢٩٧ (٣٨٦).

ئەمەش ھەركەس سەرنجی فەرموودەكەو ھی تریش بدات دەزانیت  
ورد نیه، بەلام نیشتمانپەرستی و دەمارگیری بۆی لەئیسلامداو لای  
موسلمان جی نابیتهوه<sup>۱</sup>.

لەفەرموودەكەو لەوەرەقەى كۆری نەوفلەو کاتی ھەوالیدا  
بەپێغەمبەر (ﷺ) لەمەككە دەریدەكەن، پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: "بۆ ئایا  
من لەمەككە دەردەكڕیم".

پێشەوا عراقی لەسۆھەیلییەو ھیناویەتی<sup>۲</sup>: "لەمەدا بەلگە لەسەر  
خۆشەویستی نیشتمان و سەختی بەجێھێشتنی لەسەر دەروون ھەیه"،  
لەفەرموودەى راست و دروست (صحیح) دا ھاتوو: پێغەمبەری  
خوا (صلی اللہ علیہ وسلم) کە لەسەفەر دەھاتەو، پێگا بەرزەکانی  
مەدینەى ببینیایە، و شترەكە خێراتر دەکرد<sup>۳</sup>، ئەگەر و لاخیش بوایە  
دەيجولاند پەلەبكات.

---

<sup>۱</sup> الداودی: أبو عبد الرحمن، يوسف بن جودة يس يوسف، الجامع الصحيح فيما كان على شرط الشيخين أو أحدهما  
وَلَمْ يُخَرَّجَاهُ، ط، الناشر: دار قباء للطباعة - القاهرة، ١٤٢٩ هـ - ٢٠٠٨ م، ٢ / ٣٥١ (٥٧٠).

<sup>۲</sup> العراقي: أبو الفضل زين الدين عبد الرحيم بن الحسين بن عبد الرحمن (ت ٨٠٦ هـ) طرح التثريب في  
شرح التريب (المقصود بالتريب: تقريب الأسانيد وترتيب المسانيد) أكمله ابنه: أحمد بن عبد الرحيم بن  
الحسين الكردي الرازياني ثم المصري، أبو زرعة ولي الدين، ابن العراقي (ت ٨٢٦ هـ) الناشر: الطبعة  
المصرية القديمة - وصورتها دور عدة منها (دار إحياء التراث العربي، ومؤسسة التاريخ العربي، ودار الفكر  
العربي) ٤ / ١٩٦، و ينظر كذلك ابن حجر العسقلاني: أحمد بن علي بن حجر (ت ٨٥٢ هـ) فتح  
الباري شرح صحيح البخاري، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب عليه  
تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ١٣٧٩ م، ٣ / ٦٢١ ..

<sup>۳</sup> صحيح البخاري ٣ / ٨ (١٨٠٢).

<sup>۴</sup> بدر الدين العيني: محمود بن أحمد بن موسى بن أحمد بن (ت ٨٥٥ هـ) عمدة القاري شرح صحيح  
البخاري الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، ١٠ / ١٣٥ (٢٠٨١).

به دره دینی عهینی قسه له سهر فهرموده که دهکات و دهلیت<sup>۱</sup>:  
به لکه له سهر فه زلی مه دینه و له سهر ره وایه تی خوشه ویستی نیشتمان  
په روشی بوی تیدایه".

فهرموده ی: "حُبُّ الْوَطَنِ مِنَ الْإِيمَانِ"، واته: خوشه ویستی نیشتمان  
له باوره وهویه، ئەم فهرموده یه کیویله و هه لبه ستر او (موضوع) ه<sup>۲</sup>، به لام  
واتاکه ی به و مهرجه ی باسکرا قبولکراوه<sup>۳</sup>.

ئه بوته مام و توویه تی<sup>۴</sup>:

نَقْلُ فُؤَادِكَ حَيْثُ شِئْتَ مِنَ الْهَوَى      مَا الْحُبُّ إِلَّا لِلْحَبِيبِ الْأَوَّلِ  
كَمْ مَنَزَلٍ فِي الْأَرْضِ يَأْلِفُهُ الْفَتَى      وَحَنِينُهُ أَبَدًا لِأَوَّلِ مَنَزَلٍ

<sup>۱</sup> ابن حجر العسقلاني: أحمد بن علي بن حجر (ت ۸۵۲ هـ) فتح الباري شرح صحيح البخاري، قام بإخراجه وصححه وأشرف على طبعه: محب الدين الخطيب عليه تعليقات العلامة: عبد العزيز بن عبد الله بن باز، الناشر: دار المعرفة - بيروت، ۱۳۷۹م، ۳ / ۶۲۱، وينظر كذلك: بدر الدين العيني: المصدر السابق مع المجلد والصفحة.

<sup>۲</sup> السخاوي: المقاصد الحسنة ۱ / ۲۹۷ ( ۳۸۶ ) ابن الميرزا الحنبلي: يوسف بن حسن بن أحمد بن حسن (ت ۹۰۹ هـ) التخریج الصغير والتحرير الكبير (مطبوع ضمن مجموع رسائل ابن عبد الهادي) عناية: لجنة مختصة من المحققين بإشراف: نور الدين طالب، ط ۱، الناشر: دار النوادر، سوريا، ۱۴۳۲ هـ - ۲۰۱۱ م، رقم الحديث ۳۸۳ حرف الحاء، الحوت: محمد بن محمد درويش (ت ۱۲۷۷ هـ) أسنى المطالب في أحاديث مختلفة المراتب، المحقق: مصطفى عبد القادر عطا، ط ۱، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، ۱۴۱۸ هـ - ۱۹۹۷ م، ۱ / ۱۲۳ ( ۵۵۱ )

<sup>۳</sup> السخاوي: المقاصد الحسنة ۱ / ۲۹۷، العجلوني: إسماعيل بن محمد بن عبد الهادي (ت ۱۱۶۲ هـ) كشف الخفاء ومزيل الإلباس، تحقيق: عبد الحميد بن أحمد بن يوسف بن هندawi، ط ۱، الناشر: المكتبة العصرية، ۱۴۲۰ هـ - ۲۰۰۰ م، ۱ / ۳۹۸.

<sup>۴</sup> الآمدي: أبو القاسم الحسن بن بشر (ت ۳۷۰ هـ) الموازنة بين شعر أبي تمام والبحري، المجلد الأول والثاني: تحقيق/ السيد أحمد صقر، ط ۴، الناشر: دار المعارف ۲ / ۵۶.

## خەسلەتەکانی ھاوینیشتمانیبوونی چاک:

هه‌رکەس لەسه‌ر خاکیک له‌دایکبوو یان ژیا، وه‌ک پێویست مه‌رج نیه‌ ھاوولایه‌یه‌کی چاک بێت بۆی، له‌ مێژووی مرو‌قایه‌تیدا چه‌ند که‌سمان بینی یان له‌باریه‌یه‌وه‌ خویندومانه‌ته‌وه‌ له‌پیناوی دو‌ژمنانی نیشتمانه‌که‌ی‌اندا ناپاکیان له‌نیشتمان و ولات و وێژدانی خۆیان کردوه‌، خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رموویت<sup>۱</sup>: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ (۲۰۴) وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ (۲۰۵) وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ (۲۰۶) وَمِنَ النَّاسِ مَن يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَؤُوفٌ بِالْعِبَادِ (۲۰۷)﴾.

که‌واته‌ ئه‌بێت به‌پێی شه‌ریعه‌ت گرنگترین ئه‌و پێوه‌رانه‌ چی بێت که‌ ھاوینیشتمانی چاکی له‌ ھاوینیشتمانی خراپ پێ جیا بکریته‌؟  
کۆمه‌لیک خه‌سله‌ت هه‌یه‌ ئه‌گه‌ر له‌مرو‌قدا هه‌بوو ده‌یکاته‌ ھاوینیشتمانییه‌کی باشی به‌سوود بۆ کۆمه‌لگا و نیشتمانه‌که‌ی، بگه‌ر بۆ تیکرای مرو‌قایه‌تی، گرنگترینی ئه‌و خه‌سله‌تانه‌ش به‌بۆچوونی ئێمه‌، له‌پاش ئیمان، ئه‌مانه‌یه‌:

۱- سپارده‌پاریزی (الامانه‌): له‌گرنگترینی خه‌سله‌ته‌کانه‌ که‌ پێویسته‌ له‌ ھاوینیشتمانی چاکی هه‌بێت، که‌بوونی ئاسمانه‌کان و زه‌وی له‌سه‌ر راوه‌ستاو، خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رموویت<sup>۲</sup>: ﴿إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى

<sup>۱</sup> سورة البقرة ؛ آية ۲۰۴ . ۲۰۷ .

<sup>۲</sup> سورة الأحراب ؛ آية ۷۲ .

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿١٠٠﴾

پیغمبرمبیرهش (P) فہرموویہ تی: <sup>۱</sup> «أَدِّ الْأَمَانَةَ إِلَى مَنِ اتَّمَمْتُكَ، وَلَا تَحْنُ مِنْ خَائِكَ». واتہ: سپارده بگہرینہرہوہ بوئہو کہسہی پیی سپاردوویت، ناپاکی لہکہسیک مہکہ کہناپاکی لہگہل کردوویت.

۲۔ ٹاوہدانکردنہوہ (التعمیر): باوہربوون بہوہی کہ بوون و دروستکردنی بوئاوہدانکردنہوہو چاککردنی زہوی بووہ، نہک ویرانکردنی، خوائ گہورہ ہہموو تواناو پیویستیہکی بہجہینانی ٹہو رولہی تیدا فہراہم ہیناوہو، دہفہرموویت: <sup>۲</sup> ﴿هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ﴾، لہٹاہیہتیکی تردا فہرموویہ تی: <sup>۳</sup> ﴿وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ﴾.

۳۔ دوورکہوتنہوہ لہخراپہکاری، بہہموو جوورہکانیہوہ کہزیان بہتاک و کومہلگاو نیستمان ومروقایہ تی دہگہیہنیت.

---

<sup>۱</sup> السَّجِسْتَانِي: أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق بن بشير (ت ۲۷۵هـ) سنن أبي داود، المحقق: شعيب الأرنؤوط - محمد كامل قره بللي، ط ۱، الناشر: دار الرسالة العالمية، ۱۴۳۰ هـ - ۲۰۰۹ م، ۵ / ۳۹۴.

<sup>۲</sup> سورة هود ؛ آية ۶۰.

<sup>۳</sup> سورة هود ؛ آية ۵۶.

خوای گه وره دهفه رموویت<sup>۱</sup>: ﴿فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا  
النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾.

له ئایه تیکی ترده فه رموویه تی<sup>۲</sup>: ﴿أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ  
فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ  
جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ  
لَمُسْرِفُونَ﴾.

۴- خو شه ویستی چاکه و باشبوون بو که سانی ترو چاندنی له  
دهروونیاندا: هاوولاتی چاک، ههروهک چون باشه و چاکه ی بو خو ی  
و خیزانه که ی پیخوشه و، به ئاواتی دهخوازیت، به هه مانشیوه پیی  
خوشه ئه و خیره چاکه یه هه موو هاوسی و خه لکی نیشتمانه که ی و  
تیکراییی مرو قایه تیش بگریته وه.

خوای گه وره دهفه رموویت<sup>۳</sup>: ﴿وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ  
سَبِيلَ الرَّشَادِ (۳۸) يَا قَوْمِ إِنَّمَا هِذِهِ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ  
الْقَرَارِ (۳۹) مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ  
أَوْ أُنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ (۴۰)  
وَيَا قَوْمِ مَا لِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونَنِي إِلَى النَّارِ (۴۱)﴾.

<sup>۱</sup> سورة الأعراف؛ آية ۸۵.

<sup>۲</sup> سورة المائدة؛ آية ۳۲.

<sup>۳</sup> سورة غافر؛ آية ۳۸، ۴۱.

پینگه مبریش (P) فەرموویەتی: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ»، واتە: ((باوەڕی هیچ کەستان تەواو نابێت تا ئەوەی بۆ خۆی پێی خۆشە بۆ براکەشی پێی خۆش بێت)).

لەگێڕانە وەدیه کی تردا: «وَيَكْرَهُ لَهُ مَا يَكْرَهُ لِنَفْسِهِ»، واتە: ئەوەی بۆ خۆی پێی ناخۆشە و بۆ ئەویش پێی ناخۆش بێت.

هـ- ھاریکاری و برابەتی و پشتیوانی لەسەر خێرو چاکە و تەقواو، دوورکەوتنە وە لەپینچە وانە و ئەوانە.

خوای گەورە دەفەرموویت: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ﴾.

لەفەرموودەدیه کیشدا ھاتوو: «مَنْ نَفَسَ عَنْ أَخِيهِ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُسْلِمٍ يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ»، واتە: ھەرکەسێک ناپەرھەتییەک لەناپەرھەتییەکانی دنیا لەسەر براکە و لایبات ئەوا خوای گەورە ناپەرھەتییەک لەناپەرھەتییەکانی روژی دواوی لەسەر لادەبات، ھەرکەس کەم و کورتی موسلمانێک دابپۆشیت و دەری

<sup>۱</sup> صحیح البخاری ۱ / ۱۲ ( ۱۳ ) .

<sup>۲</sup> البغدادی المخلص: محمد بن عبد الرحمن بن العباس (ت ۳۹۳ھ) المخلصیات وأجزاء أخرى لأبي طاهر المخلص، المحقق: نبیل سعد الدین جرار، ط ۱، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية لدولة قطر، ۱۴۲۹ھ - ۲۰۰۸م، ۳ / ۶۹ ( ۲۰۱۲ ) .

<sup>۳</sup> سورة المائدة: آية ۲ .

<sup>۴</sup> البيهقي: أحمد بن الحسين بن علي بن موسى (ت ۴۵۸ھ) الآداب للبيهقي، ط ۱، الناشر: مؤسسة الكتب الثقافية، بيروت - لبنان، ۱۴۰۸ھ - ۱۹۸۸م، ص ۳۸ ( ) ۹۲ .

نەخات، خوای گەورە لەدوونیاو روژیی دوايشدا كەم و كورتیه كانی دابەپۆشیت، خوای گەورە بەهانی بەندەكەیهو دەچیت لەبەر ئەوێ بەندەكەى بەهانی براكەیهو چوو.

٦- خوشەوێستی كارو باش ئەنجامدانی: هاوئێشتمانی چاك شەو و روژی لەخزمەتی ئاینەكەى وخوێ و خیزانەكەى و كۆمەلگاو نیشتمانەكەیدا بەسەر دەبات، لەكارکردنیدا دلسۆزەو بەباشى ئەنجامى دەدات، باشیتى لەئێوانیاندا لەسەر بنەماى پادەى كارکردنێانە بۆ بەرژەوهندى خەلك<sup>١</sup>.

هەموو پێغەمبەران (U) خاوەن پێشەو كار بوون، لەمبارەیهو: ((دەگیرنەو كەئەیب بەرگدروو، زەكەریا دارتاش بوو، خوای گەورە باسى موسای كردووە كەبەكرى كاری شوانیتى مەپەكانى شوعەیب (سەلامى خوای لەسەر بێت) كردووە)).

تەنانت پێغەمبەرىشمان محەمەد (P) شوانیتى كردووە<sup>٢</sup>، پاشان كاری بازرگانى كردووە<sup>٣</sup> ((خوای گەورە هیچ پێغەمبەرىكى نەناردووە شوانیتى نەكردبیت))، هاوێلانى وتیان: ئەى تۆ؟ فەرمووی: ((بەلى منیش بەكرى شوانیم بۆ خەلكى مەككە دەكرد)).

كار گرنگترین پایەى پێوهرە لەپێشخستن و دواكهوتن لەبەر دەم حوكمى ئاین و دەوڵەتدا، لەفەرموودەى صەحیحدا لەپێغەمبەرەو (P)

<sup>١</sup>المبارك: محمد المبارك، نظام الإسلام؛ الحكم والدولة، ط٢، دار الفكر. بیروت ١٣٩٥هـ / ١٩٧٤م، ص ١١٤.

<sup>٢</sup>صحیح البخاری ٣ / ٨٨ (٢٢٦٢).

<sup>٣</sup>ابن الأثیر: مجد الدین أبو السعادات المبارك بن محمد (ت ٦٠٦هـ) جامع الأصول فی أحداث الرسول، تحقیق: عبد القادر الأرئووط، ط١، الناشر: مكتبة الحلواني - مطبعة الملاح - مكتبة دار البیان، ٩١ / ١٢.



ده گيڙنه وه<sup>۱</sup> فەرموويه تی: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ». واته: خوی گه وره سه یری شیوه و مال و سامانتان ناکات، به لکو سه یری دل و کرده و هتان ده کات.

۷. زانین وتیگه یشتن: ئیسلام داوا له هاوولاتیانی ده کات که نه ندایکی به سوود بن بو کومه لگا که یان، خاوه ن زانین وتیگه یشتن بن، نه که نه خوینده وارین و ته نها به خه یال وئاو اته وه بڙین.

خوی گه وره ده فەرموویت<sup>۲</sup>: ﴿فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا وَسَخَرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجَبَّالِ يُسَبِّحُ وَالطَّيْرُ وَكُنَّا فَاعِلِينَ (۷۹) وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَّكُمْ لِيُخْصِنَكُمْ مِّنْ بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ (۸۰) وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهِ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَالِمِينَ (۸۱)﴾.

۸. تواناو نه زمون: خوی گه وره ده فەرموویت<sup>۳</sup>: ﴿قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلَيْهَا﴾.

له فەرمووده شدا هاتوو که ده شته کیه هاتوته خزمه تی و وتوویه تی: ((مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ مَا قَالَ فَكَرِهَ مَا قَالَ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ، حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: «أَيْنَ - أَرَاهُ - السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ» قَالَ: هَا أَنَا

<sup>۱</sup> صحیح مسلم ۴ / ۱۹۸۷ ( ۲۵۶۴ ).

<sup>۲</sup> سورة الأنبياء ؛ آية ۷۹ . ۸۱ .

<sup>۳</sup> سورة يوسف ؛ آية ۵۵ .

<sup>۴</sup> صحیح البخاری ۱ / ۲۱ ( ۵۹ ) .

يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «فَإِذَا ضَيَّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ»، قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: «إِذَا وُسِّدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ»)). واته: كهى روژى قيامت دیت؟ پیغه مبهرى خوا (صلی الله علیه وسلم) بهرده وام بوو له سهر قسه کردن، هه نديک له خه لکه که وتیان: ئه وهى وتى گوييان لى بوو ئه وهى وترا پیى خوښ نه بوو، هه نديکيش وتیان: به لکو گوئی لى نه بوو، هه تا قسه کانی ته واو بوون فه رمووی: ((کوا - بابيبييم - ئه وکه سهى پرسيارى له بارهى روژى دوايه وه کرد))، وتى: ئه وه تام ئهى پیغه مبهرى خوا، فه رمووی: ئه و کاتهى سپارده به زايه درا، وتى: چۆن به زايه ده دريت؟ فه رمووی: ئه گهر کار درايه دهست که سانیک شايانى نه بن.

۹- سنگفراوانى و دهروونباشى به رانبهر که سانى تر: هاوونيشتمانى چاک، هاوونيشتمانيه که سنگفراوانه به رانبهر که سانى ترو، ئارام بگريت له سهر ئازاريان و، رق وکينه به رانبهر هيچ دروستکراويکى خوا له دليدا هه لئه گريت، ساناو نه رم ونيان وليبورده بيت، خواى گه وه ده فه رموويت<sup>۱</sup>: ﴿وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾.

له فه رمووده شدا هاتووه<sup>۲</sup>: «أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَنْ تُحَرِّمُ عَلَيْهِ النَّارُ؟ عَلَى كُلِّ هَيْنٍ لَيْنٍ قَرِيبٍ سَهْلٍ»، واته: ئايا هه والتان بدهمى ئاگر له سهر كى حه رام كراوه؟ له سهر هه موو نه ر ونيانتيكى نزيكى ئاسان.

<sup>۱</sup> سورة الفرقان؛ آية ۶۳.

<sup>۲</sup> أبو حاتم البستي: محمد بن حبان بن أحمد بن حبان (ت ۳۵۴هـ) الإحسان في تقريب صحيح ابن حبان، ترتيب: الأمير علاء الدين علي بن بلبان الفارسي (ت ۷۳۹هـ) حققه وخرج أحاديثه وعلق عليه: شعيب الأرنؤوط، ط ۱، الناشر: مؤسسة الرسالة، بيروت، ۱۴۰۸ هـ - ۱۹۸۸ م، ۲ / ۲۱۶ ( ۴۷۰).

## بناغه و پایه‌کانی په یوه نډی نیوان روڼه‌کانی یهک نیشتمان و کهسانی تر له‌شهریعه‌تدا:

نیسلام بناغه‌ی بنه‌ما مه‌زنه‌کانی له‌پیناوی پیکه‌وه‌ژیانی ناشتیانه‌و  
یه‌ک‌خستنی هه‌ول‌ه‌کان و به‌دی‌هینانی دادپه‌روهری ویه‌کسانی و  
په‌یوه‌ستی نیوان روڼه‌کانی یه‌ک کومه‌لگاو نیشتمان دامه‌زراندووه،  
به‌لکو له‌گه‌ل هه‌موو گه‌لانی سهر زه‌ویدا، ئەم بنه‌مایانه‌ش گرهن‌تییه‌ بۆ  
ئوه‌ی هه‌مووان له‌سایه‌یدا به‌ناشته‌وایی بزین، هه‌موو مافه‌ ئاینی و  
تایبه‌تمه‌ندییه‌کانیان بۆ ده‌سته‌به‌ر بکریت، مافیان هه‌یه‌و ئەه‌ریکیان  
له‌سهر شانه‌ به‌بی جیاوازی یان پیش‌یلکردنی مافی‌ک له‌مافه‌کان، له‌و  
بنه‌ما مه‌زنانه‌ش:

۱- هه‌موو مرو‌قايه‌تی په‌روه‌ردگارو دروستکاریان یه‌که: ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾<sup>۱</sup>. بنچینه‌یان یه‌که: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا﴾<sup>۲</sup>.

له‌فه‌رمووده‌شدا هاتووه: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ، وَإِنَّ  
أَبَاكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَمِيٍّ، وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَى عَرَبِيٍّ، وَلَا  
أَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدَ، وَلَا أَسْوَدَ عَلَى أَحْمَرَ، إِلَّا بِالتَّقْوَى أَبْلَغْتُ»، قَالُوا: بَلَّغَ  
رَسُولُ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: «أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟»، قَالُوا: يَوْمٌ حَرَامٌ، ثُمَّ قَالَ: «أَيُّ شَهْرِ

<sup>۱</sup> سورة الفاتحة ؛ آية ۲.

<sup>۲</sup> سورة النساء ؛ آية ۱.

<sup>۳</sup> مسند الإمام أحمد ۳۸ / ۴۷۴ (۲۳۴۸۹).

هَذَا؟»، قَالُوا: شَهْرٌ حَرَامٌ، قَالَ: ثُمَّ قَالَ: «أَيُّ بَلَدٍ هَذَا؟»، قَالُوا بَلَدٌ حَرَامٌ، قَالَ: «فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ بَيْنَكُمْ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ». قَالَ: وَلَا أَذْرِي قَالَ: أَوْ أَعْرَضَكُمْ، أَمْ لَا. كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَبْلَعْتُ<sup>١</sup>، قَالُوا: بَلَّغَ رَسُولُ اللَّهِ، قَالَ: «لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْعَائِبَ». وَاَتَه: ((ئهِ خه لکینه، په روه ردگار تان یه کیکه، باوکتان یه که، عه رهب هیچ باشه یه کیان به سهر عه جه م و ردهش به سهر سوورو سوور به سهر ردهشدا نیه، به ته قوا نه بیت، ئایا گه یاندم، وتیان: پیغه مبهری خوا گه یاندی، پاشان فهرمووی: ئایا ئیوه ئه زانن له چ مانگیک و له چ رږژیک و له چ شاریکدان؟ وتیان: به لئ له رږزو شارو مانگی حهرامداین، فهرمووی: که واته بزائن خوینتان و مالتان و خوتان له یه کتری حهرامه، وهک حهرامیتی ئهم رږژه تان له م مانگه تاناو له م شاره تانا ئایا رامگه یاند، وتیان: پیغه مبهری خوا رایگه یاند، فهرمووی: با ئه وهی لیږه ناماده بووه بیگه ینیت به وهی لیږه نه بووه)).

۲- برایه تی: ئیسلام برایه تی کردووه به چه ند پله یه ک:

- برایه تی رده چه له ک: ﴿وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾<sup>١</sup>.

- برایه تی ئاین و بیرو باوه: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾<sup>٢</sup>.

- برایه تی نیشتمانی یان نه ته وهی: ﴿إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ﴾<sup>١</sup>، ﴿إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ﴾<sup>٢</sup>.

<sup>١</sup> سورة الأنفال ؛ آية ٧٥.

<sup>٢</sup> سورة الحجرات ؛ آية ١٠.

– برایشه تی مروّقایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾<sup>۱</sup>.

لهفه رموده شدا هاتووّه: «أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ الْعِبَادَ كُلَّهُم إِخْوَةٌ». واته: من شاهیدم که هه موو بهنده کان بران.

لهسایه و ئامیزی ئه م برایشه تی ه کۆتاییاندا (مروّقایه تی) موسلمانان و پیکهاته کانی تری شارستانی تی ئیسلامی به درێژایی میژوو، به ئاشته وایی و ریزلینگیراوانه و سه ره برزانه و، یه کسان له مافه کاندایکوه ژیاون، ئه وهش به به لگه نامه و شاهیدی پروون ده کهینه وه.

۳– پیکه وه ژیاون به لیئوردهیی و ئاشتی له نیوان ئاده میزاده کانداییدی ئه و مروّقانه هه رکئ بن، به بی سه یرکردنی ئاین و تائیفه یان، به و مه رجه ی شه رکار (محارب) یاخود سته مکار یان ده سترێژیکار بو سه ر که سانی ترو بو سه ر مافه کانیان نه بیت، خوای گه وه ده فه رموویت: ﴿لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾ (۸) إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ

<sup>۱</sup> سورة الشعراء ؛ آية ۱۰۶.

<sup>۲</sup> سورة الشعراء ؛ آية ۱۶۱.

<sup>۳</sup> سورة الحجرات ؛ آية ۱۳.

<sup>۴</sup> ابن حنبل: أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل (ت ۲۴۱هـ) مسند الإمام أحمد بن حنبل، المحقق: شعيب الأرنؤوط – عادل مرشد، إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي وآخرون، ط ۱، الناشر:

مؤسسة الرسالة، ۱۴۲۱هـ – ۲۰۰۱م، ۳۲ / ۴۹ (۱۹۲۹۳).

<sup>۵</sup> سورة الممتحنة ؛ آية ۹.۸.

وَضَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (٩)



٤- به گژداچوونه وهی ره گه زیه رستی به هه موو چه شنه کانی، ره گه زیه رستی نه ته وهی، یاخود هوزایه تی، یان خیزانی، یا ئاینی، یان تائفی، یاخود جگه له وان، ئه مهش له پیناو ئاماده سازی ژینگه یه کی ته ندروستی چاک دوور له دژایه تی و پیلانگیر ی و رق له یه کبوون له وان ه ی که له سه ر خاکه که ی ده ژین.

پیغه مبه ر (p) ده فهرموویت<sup>١</sup>: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ دَعَا إِلَىٰ عَصِيَّةٍ، وَلَيْسَ مِنَّا مَنْ قَاتَلَ عَلَىٰ عَصِيَّةٍ، وَلَيْسَ مِنَّا مَنْ مَاتَ عَلَىٰ عَصِيَّةٍ». واته: له ئیمه نیه هه رکه س بانگه شه ی ده مارگیری بکات، له ئیمه نیه هه رکه س له سه ر ره گه زیه رستی بجه نگیت، له ئیمه نیه هه رکه س له سه ر ره گه زیه رستی بمریت.

کاتی یه کیک له هاوه لانی برایه کی به پینی بنه چه و ره گه زی پتوانه کرد، گوته به ناوبانگه که ی فه رموو، له مه عروره وه گیراویانه ته وه و توویه تی<sup>٢</sup>: له ره به زه به لای ئه بو زه ردا تیپه رین، پشته ماله (عه بای عه ره بی) له به ردا بوو، خزمه تکاره که شی یه کیک ی وه ک ئه وه ی ئه و ی له به ردا بوو، وتمان: ئه گهر هه ردووکیانت پیکه وه کو بکر دایه ته وه ئه و ده بووه ئاوریشم، وتی: قسه یه ک که وته نیوان من و برایه کم، که دایکی ئه و ئه عجه می بوو، منیش به دایکی قسه م پین وت، لای پیغه مبه ر (صلی

---

<sup>١</sup> سنن أبي داود ٧ / ٤٤١ (٥١٢١).

<sup>٢</sup> النيسابوري: مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري (ت ٢٦١هـ) صحيح مسلم (المسند الصحيح المختصر بنقل العدل عن العدل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم) المحقق: محمد فؤاد عبد الباقي، الناشر: دار إحياء التراث العربي - بيروت، ٣ / ١٢٨٢ (١٦٦١).

الله عليه وسلم) سکالای له‌دژ کردم، کاتی گه‌یشتمه خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (صلی الله علیه وسلم) فهرمووی: « يَا أَبَا ذَرٍّ، إِنَّكَ أَمْرٌ فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ »، واته: ئه‌ی ئه‌بو زهر تو پیاویکی خه‌سله‌تی سه‌رده‌می نه‌فامیت تیدا ماوه.

ه- دادپه‌روه‌ری ویه‌کسانی له‌نیوان خه‌لکید:

له‌گرنگترین بنه‌ما ئیسلامیه‌ مه‌زنه‌کانه، جیه‌جیکردنی کرداریی چه‌مکی دادپه‌روه‌ری ویه‌کسانی له‌کومه‌لگادا به‌بی سه‌رنجدانی ئاین یاخود په‌چه‌له‌ک یان په‌نگ یان شار، هه‌مووان له‌به‌رده‌م دادپه‌روه‌ری ئیسلامدا یه‌کسانن و، قورئانی پیروژ و فهرمووده‌کانی پیغه‌مبه‌رو میژوو ئیسلامی پهن له‌ده‌قی تیوری و کرداریی له‌مباریه‌وه.

خوای گه‌وره ده‌فه‌رموویت: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾.

له‌ فهرمووده‌یه‌کیشدا هاتوو: له‌عائیشه‌وه (خوا لیتی رازی بێت) ده‌گیرنه‌وه که قوره‌یشیه‌کان مه‌سه‌له‌ی دزیکردنی ئافره‌ته‌ مه‌خزومیه‌که‌یان به‌گرنگ وهرگرتبوو، وتیان: باشه‌ کێ له‌باره‌یه‌وه قسه‌ له‌گه‌ل پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) بکات؟ وتیان: کێ بویری ئه‌وه ده‌کات جگه‌ له‌ئوسامه‌ی کوپی زه‌ید، که‌خۆشه‌ویستی پیغه‌مبه‌ری خوایه (صلی الله علیه وسلم)، ئوسامه‌ قسه‌ی له‌گه‌ل کرد، پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهرمووی: « أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ، ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّمَا أَهْلَكَ الدِّينَ قَبْلَكُمْ، أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ،

<sup>۱</sup> سورة النحل ؛ آية ۹۰.

<sup>۲</sup> صحيح البخاري ۴ / ۱۷۵ (۳۴۷۵).

وَأَيُّمُ اللَّهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا»، واته: ئایا لهسنووریک له سنوورهکانی خوادا تکا دهکهیت، ئەوانه‌ی پیش ئیوه به‌وه تیاچوون، ئە‌گەر که‌سیکی شه‌ریفیان دزی بکرایه‌ وازیان لیده‌هیتا، خو ئە‌گەر که‌سیکی لاوازیان دزی بکردایه‌ ئە‌وا ه‌دیان له‌سه‌ر جیبه‌جی ده‌کرد، سویند به‌خوا ئە‌گەر فاتیمه‌ی کچی مه‌مه‌د دزی بکات ده‌ستی ده‌برم.

له‌میژووی ئیسلامیشدا: عومه‌ر بو ئە‌بو موسای نووسی<sup>۱</sup>:  
 ((پاشان: قه‌زا فه‌زیکێ جیگیره‌ و نه‌گۆره‌ و سوننه‌تیکێ شوینی  
 هه‌لگیراوه‌، گه‌ر رووی تیکردی تییبگه‌، قسه‌کردن به‌ حق سوودیک  
 نییه‌ گه‌ر جیبه‌جی کردنی بو نه‌کریت، له‌گه‌ل ئە‌هلی مه‌جلیس و  
 رووپندان و قه‌زاوه‌تت یه‌کسان مامه‌له‌ بکه‌ (یان بیانکه‌ به‌ نموونه‌ی  
 یه‌کتر) تا خاوه‌ن ده‌سه‌لات ته‌ماع نه‌کاته‌ سته‌می تو و لاوازیش له‌  
 دادپه‌روه‌ریت بیهیوا نه‌بیت، به‌لگه‌ له‌سه‌ر ئە‌و که‌سه‌یه‌ داوایه‌کی هه‌یه‌  
 و سویندیش له‌سه‌ر ئە‌و که‌سه‌یه‌ نکولی ده‌کات، سولح دروسته‌  
 له‌نیوان موسلماناندا، مه‌گه‌ر سولحیک هه‌رامیک هه‌لال بکات یان  
 هه‌لالیک هه‌رام بکات، هه‌ر که‌س بانگه‌شه‌ی مافیکی نائاماده‌ یان  
 به‌لگه‌یه‌کی نائاماده‌ی کرد کاتیک بو دیاری بکه‌ تیایدا کوتایی پی  
 به‌ینیت، گه‌ر به‌ به‌لگه‌ سه‌لماندی مافی خو‌ی پی بده‌، گه‌ر ده‌سته‌وسان  
 بوو له‌ هینانی به‌لگه‌ پرسه‌که‌ به‌پوویدا بشکینه‌وه‌، ئە‌وه‌ باشترین  
 پاساوه‌ بو شتی نا‌پوون، ئە‌و قه‌زاوه‌ته‌ی ئە‌م‌رۆ کردووته‌ و پاشان  
 لێی پاشگه‌ز بوووته‌وه‌ و بریاری دروستت دۆزیه‌وه‌ ریگرت لێ

---

<sup>۱</sup> ابن قیم الجوزیه: محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد (ت ۷۵۱هـ) [علام الموقعين عن رب العالمين، تحقيق: محمد عبد السلام إبراهيم، ط ۱، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، ۱۴۱۱هـ - ۱۹۹۱م، ۱ / ۶۸.



نه کات پېداچوونه وهی ئه و حه قه بکهیت، حه ق کۆنه و هیچ شتیک  
 پووچی ناکاته وه، گه رانه وه بۆ حه ق باشتره له پېراکیشان له باتلدا،  
 موسلمانان هه ندیکیان له سه ر هه ندیکیان خاوه ن دادگهرن، مه گه ر  
 که سیک شایه تی درۆی لی ئه زموون کراییت یان جه لدراییت به  
 تاوانیک یان جیگهی گومان بیت له پیدانی مه یل و خوشه ویستی و  
 خزمایه تی، خودا نهینی به نده کانی گرتۆته ده ست و گونا هه کانی بۆ  
 پۆشیون مه گه ر به به لگهی رۆشن و سوینخواردن، پاشان تیگه یشتن،  
 تیگه یشتن بۆ ئه و شته ی روت لی ده کات له وه ی له قورئان و  
 سوننه تدا نییه، ئه و جا کاره کان به وه پێوانه بکه، نمونه کان بزانه و  
 پاشان کامه یان له لای خودا خوشه ویستتره و له حه قه وه نزیکتره  
 پارسه نگی بکه، ئاگادارت ده که مه وه له توو په بوون و نیگه رانی و  
 دلاره وکی و وه رسی و ئازارخواردن به خه لکی و خوگۆرین و  
 دانپیا دانه نانی خه لکی له کاتی نه یاری و رکه به ری یه کدیدا چونکه قهزا  
 له شوینی حه قی خویدا و له و شتانه ی خودا پێویستی کردوه  
 پاداشتی له سه ره و ناوی باشی پێ به ده ست دیت، هه ر که س له حه قدا  
 نییتی پالفته بکات با له سه ر نه فسی خودی خوشی بیت خودا ئه وه ی  
 له نیوان ئه و و خه لکیدایه ده گرێته ئه ستوی خو ی، هه ر که س خو ی  
 برا زینیه ته وه به شتیک که له ناخیدا بوونی نییه خودا ناشیرینی ده کات،  
 خودا ته نها کار و کرده وه ی پالفته له خه لکی قبول ده کات، ده بی  
 گومان ت چی بیت به پاداشتیک له لای خودا له رۆزییه کی خیرا و  
 گه نجینه ی رحمه تی، والسلام علیک ورحمه الله)).

ئیبن قه ییم قسه له سه ر قسه کانی عومه ر (T) ده کات و ده لیت<sup>1</sup>: ئه مه  
 نامه یه کی به رزه زانیان قبولیان کردوه و بنچینه کانی حوکم و

---

<sup>1</sup> هه مان سه رچاوه و هه مان به رگ و لاپه ره.

شاهیدیدانیان له سهر بونیات ناوه، حاکم و موفتی له هه مووان پتر پیو یستیان به بوچوونه کان و تیگه یشتن لینی هه یه.

٦- به زهیی هاتنه وه به یه کدا له نیوا ئاده میزاده کاند: ئه م بنه مایه ش به هه مان شیوه له بنه ما مه زنه کانی ئیسلامه، یه کیک له ناوه به رزه کانی خوای گه وره یه: (الرحمن، الرحیم) ئه و میهره بانیهی خوای گه وره فه رمانی پیکردوه گشتگیره و هه موو گیانله به رانی سهر زهوی دهگریته وه به مروف و ئازده له وه.

له فه رمووده شدا هاتووه: «الرَّاحِمُونَ يَرْحَمُهُمُ الرَّحْمَنُ، ارْحَمُوا أَهْلَ الْأَرْضِ يَرْحَمَكُمُ أَهْلُ السَّمَاءِ، وَالرَّحْمَ شُجْنَةٌ مِنَ الرَّحْمَنِ، مَنْ وَصَلَهَا، وَصَلَتْهُ، وَمَنْ قَطَعَهَا، بَتَّهْ»، واته: خاوه ن به زه ییه کان خوا به زه یی دیته وه پیتاندا، به زه یتان بیته وه به خه لکی سه رزه ویدا ئه هلی ئاسمانه کان به زه بیان دیته وه پیتاندا، به زه یش له په روه ردگار ه وه یه، هه رکهس به جیی بگه یه نیت، ئه وا پیی دهگات، هه رکه سیش بیچرینیت ئه وا لینی دهبرد ریت.

٧- دانپندان به هه مه چه شنه یی و فره یی ئاینی و ره چه له کی و روشنبیری و سیاسی و جگه له وانه ش: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا﴾<sup>٢</sup>.

هه رکهس سه رنجی دامه زرانندی یه که م دهوله ت له ئیسلامدا و دهستووری مه دینه بدات به پروونی ده بینیت که بونیاتنانی ئه و دهوله ته له پرووی ماف و ئه رکه کانه وه بۆ هه موو هاو نیشتمان یانی له سهر بناغه ی

<sup>١</sup> سورة الفاتحة ؛ آية ٢.

<sup>٢</sup> مسند الإمام أحمد ١١ / ٣٣ (٦٤٩٤) وسنده صحيح .

<sup>٣</sup> سورة الحجرات ؛ آية ١٣.

هاونیشتمانیبوون بووه نهک لهسه ر بنه‌مای ئاین یان ره‌چه‌له‌ک و جگه له‌وانه ئیدی موسلمان بووبن یان په‌یره‌وانی ئاینی تر، یاخود بی‌یاوه‌پ، ئەم ده‌ستووره هه‌روه‌ک دواتر باسی ده‌که‌ین له‌لایه‌ن پیغه‌مبه‌ری ئومه‌ته‌وه (p) ئاماده‌ کراوه.

مامۆستا مونیر به‌یاتی قسه‌ له‌سه‌ر ده‌ستووری مه‌دینه ده‌کات که پیغه‌مبه‌ری ئیسلام (p) دایناوه‌ ده‌لێت<sup>۱</sup>: ((ئهمه‌ش بووه‌ یه‌که‌م ریک‌خستنی کاروباری ده‌وله‌تی مه‌دینه‌ و ئه‌و به‌لگه‌نامه‌ یان جارنامه‌ ده‌ستووره‌ توانی مه‌دینه‌ که‌ چه‌ندین شوینی جیاوازی تیدا بوو... بکاته‌ شاریکی یه‌ک‌گرتوو))، پێشه‌وا ئه‌بو زوهره‌ش ده‌لێت<sup>۲</sup>: ((ئیسلا‌م ریزی که‌سیتی مرو‌ف ده‌گریت، که‌سیتی مرو‌فیش ته‌نها له‌گه‌ل ئازادیدا بوونی ده‌بی‌ت، ئازادی نی‌شته‌جیبوون، ئازادی هاتو‌چۆ، ئازادی ئاینداری، ئازادی فیکرو بو‌چوون و، ئازادی ده‌وله‌ت)).

---

<sup>۱</sup> الحميري ابن هشام: محمد بن عبد الملك ( ت ۲۱۳ هـ ) السيرة النبوية، تحقيق: طه عبد الرؤوف، ط ۱، بيروت . دار الجيل ۱۴۱۱ هـ، ۳ / ۳۱.

<sup>۲</sup> البيهقي: منير حميد، الدولة القانونية والنظام السياسي الإسلامي، ط ۱، الدار العربية للطباعة . بغداد، ۱۳۹۹ هـ / ۱۹۷۹ م، ص ۷۳.

<sup>۳</sup> أبو زهرة: محمد بن أحمد بن مصطفى بن أحمد المعروف بأبي زهرة ( ت ۱۳۹۴ هـ) المجتمع الإنساني في ظل الإسلام، الدار السعودية للنشر و التوزيع ص ۲۵۷.

## له ده ره ئه نجام و شوینه واره ئه رینه کانی هاو نیشتمانیبوون:

بلاوکردنه وهی رۆشنیبری بریه تی و پیکه وه گونجان و هاریکاری و سه رخستنی یه کترو هاو پشتهی له نیوان هاو نیشتمانیانانی یه ک ولات و یه ک نیشتماندا، تا به ره و بونیاتتانی ده وله تیکی فره یی بنکه فراوانی گه شه سه هندووی شارستانی گونجاو له گه ل رۆحی سه رده م و هه ره شه کانیدا.

ده وله تی هاو نیشتمانیبوونی راسته قینه سه رچاوه کانی کیشه ئاینی و په چه له کییه کان و، به ره و رو و بونه وهی له ناو بردنی به کومه ل و، ولانان و په راوی زخستنی خه لکی ولات ناهیلایت و<sup>۱</sup>، ناسنامه جیاوازه کان قبول ده کات و ریزی هه مووان ده گریت، هاو نیشتمانیبوونی راسته قینه دینیتیه دی، ئه مه ش ئاسایش و سه قامیگری و گه شه کردن و پیشکه وتنی ولات دابین ده کات.

و شکرکردنی سه رچاوه کانی تیرۆرو توندپه وی، چونکه ئه و فشارانه ی له سه ر زۆریک له هاو نیشتمانیان ئه نجام ده دریت، ئیدی موسلمان بن یان له پیکهاته کانی تر به هوی په راوی زخران و وه لانان و به شداری پینه کردنیان له ژیا نی گشتیداو، هه ندیک هه موو خیرو بیتری بیات و زۆرینه فه رامۆش بکریت، پاشان ده سته یه ک یان چینیکی فراوان له کومه لگا بیکار یاخود بی پۆست، یان بییه ش له به شداری کرداریی بکریت و، هه ژاری و نه خووشی بلاو بیته وه و، هاو ولاتی

---

<sup>۱</sup> پڕوانه: الفوزان: د. عبد الله محمد، المواطنة والتحديات المعاصرة، صحيفة عكاظ ( ۶ / ۳ /

۲۰۰۸ م ) العدد ۲۴۵۴.

ههست بهیئۆمیدی لهژیاندا بکات دهبیته هۆیهک لههۆیهکانی بوونی  
لایهنگیری بۆ تیرۆرو توندپهوی پهڕتهوازیی و جیاپوونهوه!  
ههستکردن بههاونیشتمانیبوونی راستهقینهو ئازادی ویهکسانی،  
پال بهخاوهنهکهیهوه دهنیت بۆ کارابوونی ئهرینی لهگهڵ نیشتمان و  
کۆمهڵگاکهیدا، پێشکهشکردنی کار بهپهزامهندی و دلسۆزی و  
قهناعهتهوه، ههروهک چۆن وای لندهکات ههست بهبوون وکیانی  
خۆی بکات.

پێگریکردن لهبلاوبوونهوهی ئازاوهگیڕی و، گهپانهوه بۆ  
مهڕجهیهته دهستووری ویاسایی وشهعهیهکان، چونکه ئهوهی  
زیاتر دهبیته هۆی ئالۆزی و ئازاوهگیڕی لهکۆمهڵگادا بریتییه لهستم  
و بهشخورانی کهسانی ترو، دهستدریژی و خۆبهگهوره زانین  
بهسهریاندا و، جیاکاریی پهگهزپهستی یان ئاینی، یاخود تائیفی  
لهدژیان.



## دهروازهی دووهم:

ئیسلام و جیبه جیکردنی کرداریی بنچینه کانی هاو نیشتمان بیوون  
له فیقهو شارستانی ئیسلامیدا به به لگه و شاهیدیدانی گه وره  
روژ هه لاتناسان و میژوونووسانی روژ ناوا.

### جیاوازی و هه مه چه شنهیی یاسا کانی بوونه و هرو ژیان و زینده و هران:

سه پاندنی تاکه یهک ناسنامه به سهر خه لکیدا یاخود ته نانه ت  
به سهر هاو ولاتیانی یهک دهوله تدا کاریکی ته واو ئه سته مه، یاخود  
جۆریکه له شیتی، چونکه خوی گه وره بوونه و هرو ژیان وزینده و هرانی  
هه موو به جیاوازی هه مه رهنگ دروست کردوه، بۆ ئه وهی نمونه ییه کی  
واقیعی بۆ ئه وه به یئینه وه که له ئیستادا له ئارادایه و پیویست به گه رانه وه  
بۆ قولاییه کانی میژوو نه کات، به لکو له میژووی هاوچه رخماندایه،  
ولاتی یه کیتی سوڤیه تی پیشوو، یۆگسلافیا که هه ردو وکیان هه ره سیان  
هینا، هه ریه ک له و دوو ولاته تاکه ناسنامه یه کی به زه بری ئاگرو ئاسن  
به سهر هه موو هاو ولاتیانی ئه و ئیمپراتۆریه ته فراواندا سه پاندبوو، که  
ئه ویش: ناسنامه ی بیباوه ری و شیوعیه ت بوو، به هه مان شیوه که مال  
ئه تاتۆرک هه مان هه نگاوی ئه وانی هه لگرت و تاکه ناسنامه یه کی  
به سهر گه لان و هۆزو ئاینه کانی دهوله تی تورکیادا له سه دهی  
رابردوودا سه پاند! به لām هه موو ئه وانه پاش چه ندين سال چییان  
به سه رهات؟ دارپوخان، فره یی، ره گه زه کان، جهنگی له ناوبه ر... هتد،

---

<sup>1</sup>ملکاو: فتحي حسن، فقه الانتماء إلى المجتمع والأمة، المعهد العالمي للفكر الإسلامي . فرجينيا (الولايات المتحدة الأمريكية) ط ١، ١٤٣٢ هـ / ٢٠١٢ م، ص ٣٤٨.

چونکه ئه‌وه‌ی بوونه‌وه‌رو ژیا‌نی دروست‌کردووه ئاگادارترو زاناتره!  
 خ‌وای گه‌وره ده‌فه‌رم‌وویت<sup>۱</sup>: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ أُمَّةً وَاحِدَةً  
 وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ﴾.

ئ‌ی‌بن عه‌تی‌ه ده‌ل‌یت<sup>۲</sup>: واته: ده‌یک‌ردنه یه‌ک ئ‌ومه‌تی باوه‌ردار هه‌تا  
 بی‌باوه‌ری لی‌یان ڕ‌وونه‌دات وشتی هاوش‌ی‌وه‌یان تووش نه‌بی‌ت، به‌لام  
 خ‌وای گه‌وره ئه‌وه‌ی نه‌ویست، ئه‌وان هه‌تا ئ‌یستاش له‌ئ‌این و ٻ‌چ‌وون  
 و می‌لله‌تا ج‌یا‌واز‌بوون، ئه‌مه لی‌کدانه‌وه‌ی ک‌ومه‌لی زانایانه)).  
 ئ‌ی‌بن که‌س‌یر و توو‌یه‌تی<sup>۳</sup>: ((واته ج‌یا‌وازی خه‌ل‌کی له‌ئ‌این و  
 بی‌روباوه‌رو می‌لله‌ت و ڕ‌ی‌بازو ٻ‌چ‌وون‌یاندا)).

سه‌ید ده‌ل‌یت<sup>۴</sup>: ((س‌روشتی م‌رو‌ف وایه ج‌یا‌واز بن، چونکه ئه‌و  
 ج‌یا‌وازی‌یه بن‌چینه‌یه‌که له بن‌چینه‌کانی بونیانه‌و داناییه‌کی به‌رز له  
 ج‌ین‌ش‌ی‌نی‌تی ئه‌م دروست‌ک‌راوه له‌سه‌ر زه‌وی د‌ینی‌ته دی.. ئه‌م  
 ج‌ین‌ش‌ی‌نی‌یه‌ته پ‌ی‌وستی به‌ئ‌هر‌کی هه‌مه‌چه‌شن و، ئاماده‌یی هه‌موو ڕ‌ه‌نگه  
 ج‌‌وراو ج‌‌وره‌کان هه‌یه تا هه‌موویان ته‌واو ٻ‌بن و ب‌گون‌ج‌ین و، ر‌‌و‌لی

<sup>۱</sup> سورة الهود ؛ آية ۱۱۸ .

<sup>۲</sup> ابن عطية: عبد الحق بن غالب بن عبد الرحمن بن تمام بن عطية الأندلسي (ت ۵۴۲هـ) المحرر  
 الوجيز في تفسير الكتاب العزيز، المحقق: عبد السلام عبد الشافي محمد، ط ۱، الناشر: دار الكتب العلمية  
 - بيروت، ۱۴۲۲ هـ، ۳ / ۲۱۵.

<sup>۳</sup> ابن كثير: إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي (ت ۷۷۴هـ) تفسير القرآن العظيم (ابن كثير) المحقق:  
 محمد حسين شمس الدين، ط ۱، الناشر: دار الكتب العلمية، منشورات محمد علي بيضون - بيروت،  
 ۱۴۱۹ هـ، ۴ / ۳۱۰.

<sup>۴</sup> الشاربي: سيد قطب إبراهيم حسين (ت ۱۳۸۵هـ) في ظلال القرآن، ط ۱۷، الناشر: دار الشروق -  
 بيروت - القاهرة، ۱۴۱۲ هـ، ۱ / ۲۱۵.



هه مووه کی خۆی ببینیت له جینشینی و ئاوه دان کردنه و هه دا، به پیتی نه خشه سازی گشتی بریار بو دراو له عیلمی خوای گه وره دا. بۆیه ده بیت مۆلّه ت به هه مه چه شنه یی توانا کان بدریت بۆ ئه وه ی له به رانه به ر ئه و ئه رکه هه مه جو رانه دا بیت و، پتویسته جیاوازی ئاماده سازییه کان له به رانه به ر ئه و جیاوازیه پتویسته نه دا هه بیت)).

ئه گه ر ئه م هه مه چه شینی و فره ییه یاسای خوای گه وره و نه ییه تی له بوون و ژیان و زیندوواندا، که واته ناتوانریت بسپرتیه وه یاخود فره مۆش بکرت، به لکو پتویسته له به رچاو بکیریت و، یاساو ریتنمای بۆ ده ربکرت له پیناوی پیکه وه ژیا نی ئاشتیانه و بریا نه، یاخود نیشتمانی و مرقییدا، تا ژیا ن سه قامگیر بیت و به وجۆره ی که خوای گه وره ویستویه تی به رده وام ببیت و، چه ند مه سه له یه ک له مه ده که ویتیه وه:

#### ١ - ئازادی هه لپژاردنی بیروباوه ر یاخود ئاین:

یه کێک له پیزه کانی ئیسلام و، شه ریه ته بیگه رده که ی له ئاده میزاد بریتییه له: ئازادی په ها له هه لپژاردنی ئاین و بیروباوه رداو، زۆر نه کردن له هیه چ که س له دروستکراوان له سه ر هیه چ بیروباوه رپکی دیاریکراو، ئیدی سروشتی ئه و بیروباوه رو راستیتیه که ی هه رچۆنیک بیت، با ئه وه ئیسلامیش بیت. ئه م بنه مایه ش له به رزترینی ئه و بنه مایانه یه که مرقایه تی ئاشنایان بووه و له سه رده می ئاده مه وه تا ئه مرقۆ به جوانی زانیوه. ژماره دیکی زۆر ده قی قورئان و، فره رموده ی بیگه رده ی پیغه مبه رو، جیبه جیکرانی پروداوه کانی له میژووی ئیسلامدا هه یه و جه خت له وه ده کاته وه و به به رزی پرونی ده کاته وه، له وانه:

خوای گه وره دهفه رموویت<sup>۱</sup>: ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ﴾. له نایه تیکی تردا فه رموویه تی<sup>۲</sup>: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتَّى يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ﴾.

پیشه وایین قودامه وتوویه تی<sup>۳</sup>: ((له پیغه مبهه ر-صلی الله علیه وسلم-و له هیچ جینشینیکی نه هاتوو که زور کرابیت له هیچ کام له په پره وانی ناینی تر (ئه هلی زیمه) له سهه ر موسلمان بوون)).

ئین قودامه ده لیت<sup>۴</sup>: ئه گهر زور له که سیك کرا له سهه ر ئیسلام که دروست نه بوو زوری لئ بکریت، وهک زمی و ئه مانته پیدراو، به وه موسلمان بوو، ئه واهوکی موسلمان بوونی ناسه لمیت، تا ئه وهی لئ دهرده که ویت که به ویستی خوئی موسلمان بووه، وهک ئه وهی پاش نه مانی زورلیک درنه که له سهه ر موسلمانیتی خوئی بمینیته وه، ئه گهر بهرله وه مرد، ئه واهه مان هوکی بیتاوه رانی ده بیت، خو ئه گهر که رایه وه بو سهه ر ئایینی بیتاوه ری، ئه واهوشتن وزورلیکردنی بو

<sup>۱</sup> سورة البقرة؛ آية ۲۵۶.

<sup>۲</sup> سورة يونس؛ آية ۹۹.

<sup>۳</sup> ابن قدامة المقدسي: موفق الدين عبد الله بن أحمد بن محمد بن قدامة الجماعلي (ت ۶۲۰هـ) المغني لابن قدامة، الناشر: مكتبة القاهرة ۱۳۸۸هـ - ۱۹۶۸م، ۹ / ۱۹، الزركشي: شمس الدين أبي عبد الله محمد بن عبد الله (ت ۷۷۲هـ) شرح الزركشي على مختصر الخري، تحقيق قدم له ووضع حواشيه: عبد المنعم خليل إبراهيم، الناشر دار الكتب العلمية. بيروت، ۱۴۲۳هـ - ۲۰۰۲م، ۳ / ۹۵.

<sup>۴</sup> ابن قدامة المقدسي: المصدر نفسه، ۹ / ۲۳ (۷۱۱۵) ابن قدامة المقدسي: عبد الرحمن بن محمد بن أحمد بن قدامة المقدسي الجماعلي (ت ۶۸۲هـ) الشرح الكبير على متن المقنع، أشرف على طباعته: محمد رشيد رضا صاحب المنار، الناشر: دار الكتاب العربي للنشر والتوزيع ۱۰ / ۱۰۷، وينظر كذلك الحفناوي: منصور محمد منصور، الشبهات وأثرها في العقوبة الجنائية في الفقه الإسلامي مقارنا بالقانون، ط ۱، الناشر: مطبعة الأمانة، ۱۴۰۶هـ - ۱۹۸۶م، ص ۶۶۵.

موسلمان بوونهوه دروست نیه، ئه‌بو حه‌نیفه‌و شافیعی وایان وتووه‌و..  
 ئه‌هلی عیلم کۆده‌نگن له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که زمی-ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی  
 په‌یمانی داوه‌ میه‌وه‌، ئه‌مانه‌ت‌پیدا‌رویش دروست نیه‌ په‌یمان‌که‌ی  
 پینشیل بکریت و، دروست نیه‌ له‌سه‌ر شتی که پینیه‌وه‌ پابه‌ند نه‌کراوه‌  
 زۆری لی بکریت)).

زانای پایه‌به‌رز ئه‌بو زوهره‌ ده‌لیت<sup>۱</sup> : ((ئیسلاام ئاینی ئازادی  
 که‌سی و، ئازادی هزری و، ئازادی ئاینیه‌.. ئیسلاام ریگری ده‌کات  
 له‌زۆرلیکردن له‌سه‌ر ئاین و، هه‌موو مرۆقه‌کان وایده‌کات له‌سایه‌ی  
 خۆشه‌ویستی و سۆزو میهره‌بانی مرۆیی گشتیدا وه‌ک یه‌ک بن)).  
 ئه‌گه‌ر ئازادی و مافه‌کانی تاک له‌شه‌ریعه‌تا ده‌سته‌به‌ر بیته‌، ئه‌وا  
 ئازادی کۆمه‌له‌کان زیاتر دابینکراوه‌<sup>۲</sup>.

## ۲ - ئه‌رکی سه‌رشانی موسلمان گه‌یاندنی په‌یامی ئیسلاامه‌ نه‌ک زیاتر:

موسلمانان له‌م کاره‌ تیگه‌یشتوون و لێی به‌ئاگابوون و، زانیویانه‌  
 که هیدایه‌ت به‌ده‌ستی خوای گه‌وره‌یه‌، نه‌ک به‌ده‌ستی ئه‌مان، بگره‌  
 ئه‌رکی ئاینیان له‌ بانگه‌وازی خه‌لک بۆلای خودا خۆی ده‌بینیته‌وه‌،  
 پاشان مافی سه‌رپشکیان پێ بدریت، له‌به‌ر ئه‌وه‌ هه‌یچ  
 دروستکراویکیان ناچار نه‌کردوه‌ یاخود زۆریان لی نه‌کردوون  
 له‌سه‌ر ئاین و بیروباوه‌ریان، بگره‌ ته‌واوی ئازادی بیروباوه‌رو  
 به‌جیگه‌یاندنی دروشمه‌ په‌رستشیه‌کانیان پێداون، ئه‌مه‌ش له‌روانگه‌ی  
 بنه‌ما شه‌رعییه‌ په‌روه‌ردگارییه‌کانه‌وه‌ بووه‌ که‌شه‌ریعه‌ته‌که‌یان  
 فه‌رمانی پیکردوون.

<sup>۱</sup> المجتمع الإنساني في ظل الإسلام ص ۱۸.

<sup>۲</sup> پڕوانه: أبو زهرة، المصدر نفسه ص ۲۸۰.

خوای گه وره دهفه رموویت<sup>۱</sup>: ﴿فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ (۲۰)﴾.

له ئایه یتیکی تردا دهفه رموویت<sup>۲</sup>: ﴿وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاءُ الْمُنِیُّ﴾.

زهیدی کوری ئه سله له باوکیه وه دهگیریته وه وتوویه تی<sup>۳</sup>: گویم لیبوو عومهری کوری خه تتاب به پیره ژنکی گاوری دهوت: ئه ی پیره ژن موسلمان ببه سه لامهت ده بیت، خوای گه وره محمه دی به حقه ره وانه کردوو، پیره ژنه که وتی: من پیره ژنکی به ته مه نم و له مردنه وه نزیکم! عومهر وتی: خویا شاهید به و ئه م ئایه ته ی خوینده وه " لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ".

شه وکانی<sup>۴</sup> له ته فسیری ئه م ئایه ته دا ده لیت: ﴿فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ﴾. "ته نها گه یاندنی حوکه کانی په یامه که ت له سه ره، وه رگرتنه وه ی وه لاملی ئه وه ی گه یاندووته له ئه ستوی تو نیه، لیبرسیه وه یان لای خوای گه وره یه، واته: لیبرسینه وه له سه ره ئه و کرده وانه ی ئه نجامیان داوه به رده وام بوون له سه ری، ئه وه له سه ره تو نیه، ئه مه ش دلنه وایی خوا بوو بو پیغه مبه ره که ی (صلی الله علیه

<sup>۱</sup>سورة آل عمران؛ آیه ۲۰.

<sup>۲</sup>سورة یاسین؛ آیه ۱۷.

<sup>۳</sup>القرطبي: محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح الأنصاري الخزرجي (ت ۶۷۱هـ) الجامع لأحكام القرآن = تفسير القرطبي، تحقيق: أحمد البردوني وإبراهيم أطفيش، ط ۲، الناشر: دار الكتب المصرية - القاهرة، ۱۳۸۴هـ - ۱۹۶۴م، ۳ / ۲۸۰.

<sup>۴</sup>الشوکاني: محمد بن علي بن محمد بن عبد الله (ت ۱۲۵۰هـ) فتح القدير، ط ۱، الناشر: دار ابن كثير، دار الكلم الطيب - دمشق، بيروت، ۱۴۱۴هـ، ۳ / ۱۰۷.

<sup>۵</sup>سورة الرعد؛ آیه ۴۰.

وسلم) و هه والپیدانی که ئه و هه ستاوه به ئه نجامدانی ئه و کاره ی خوای  
گه وره فه رمانی پیکردوووه، جگه له وه ی له سه ر نیه".

### ۳- به‌ئەنجامگەیانەندى دروشمە ئاینیەکان و دابینکردنى شوینى ئەنجامدانى، لەگەڵ دابینکردنى سەلاحیەتە ئاینى و دونیایییەکان بۆ پیکهاتەو ئاینەکانى تر:

ئىسلام ھەرەك گرنكى بەپیزگرتنى بەئادەمیزاد ھەمووى داو،  
بەھەمان شینوھ ریزگرتنى شوینى پەرستشەکان بۆ ناموسلمانانیش  
دابین دەكات، تا دروشمە ئاینەکانیان تییدا ئەنجام بدەن و، بۆ ئەو  
پیکهاتانەشى لەنیشتماندا لەگەڵیدا دەرژین ھەموو سەلاحیەتە ئاینى و  
دونیایییەکان دابین دەكات، لەفەرموودەدا ھاتووە:

لە عەبدو پەرھمانى كورپى ئەبى لەیلان، دەلیت<sup>۱</sup>: سەھلى كورپى  
ئەحنەف و قەیسى كورپى سەعد لەقەدسیە دانیشتبوون، جەنازەیکە  
بەلایاندا تێپەری ھەستانووە، پێیان وترا ئەو تەرمى زەمییە، وتیان:  
پێغەمبەر (صلی اللہ علیہ وسلم) جەنازەیکە بەلادا تێپەركرا  
ھەستایەو، پێیان وت: ئەو تەرمى جولەكەیکە بوو، فەرمووی:  
"باشە ئەویش نەفس نیە".

سەبارەت بەئەنجامگەیانەندى دروشمە ئاینى و سەلاحیەتە ئاینى و  
دونیایییەکانیان، ئیبن سەعد و تووویەتى<sup>۲</sup>: پێغەمبەرى خوا (صلی اللہ  
علیہ وسلم) نامەى بۆ قەشە (ئەسقەف)ى بەنى حارسى كورپى كەعب  
و ئەسقەفەکانى نەجران و كاھینەکانیان و، ئەوانەى شوینكەوتەیان و  
روھبانەکانیان نووسى كەئەوێ لەژێر دەستیاندا لەكەم و زۆرى  
فرۆشتن و نوێژەکانیان و رەھبانیەتیان بۆیان ھەییە، پەیمانى خواو  
پێغەمبەرەكەى وایە كە ئەسقەفەك لەسەر ئەسقەفیتەكەى و، پراھیبیک

---

<sup>۱</sup> صحیح البخاری ۲ / ۸۵ (۱۳۱۲).

<sup>۲</sup> ابن سعد: محمد بن سعد بن منیع الهاشمی بالولاء (ت ۲۳۰ھ) الطبقات الکبری، المحقق: إحسان عباس، ط ۱، الناشر: دار صادر - بیروت، ۱۹۶۸ م، ۱ / ۲۶۴.

له‌سه‌ر راهبیتیه‌که‌ی و، کاهینیک له‌سه‌ر کاهینیه‌تیه‌که‌ی و، هیچ مافیک له‌مافه‌کانیان و ده‌سه‌لاتیان و ئه‌وه‌ی له‌سه‌ری بوون که‌ئامۆژگاری و چاک‌سازییان پیکردوو له‌سه‌ر شانیان بووه به‌بێ بارگرانی به‌سته‌م و سه‌ته‌مکاران نه‌گۆردریت."

له‌وه‌ی که‌ ئه‌میری باوه‌رداران عومه‌ر (T) له‌په‌یمان بۆ خه‌لکی<sup>۱</sup> ئیلیا نووسی که‌ گاور بوون<sup>۲</sup>: ئه‌مه‌ ئه‌و دلتیاییه‌ که‌ به‌نده‌ی خوا عومه‌ری ئه‌میری باوه‌رداران داویه‌تی ئه‌خه‌لکی ئیلیا، دلتیایی سه‌رو مالیان و، کلێساو خاچه‌کانیان و، ئاودیره‌کان و بیتاوانیان و هه‌موو خه‌لکه‌که‌ی پێداون، کلێساکانیان بێده‌نگ ناکریت و وێران ناکرین و، هیچیان لێ که‌م ناکریته‌وه‌ له‌ده‌سه‌لاتی که‌م ناکریته‌وه‌، له‌ خاچه‌که‌شیان، هیچ له‌ مال و سامانیان که‌م ناکریته‌وه‌و، له‌سه‌ر ئاینه‌که‌یان زۆریان لێ ناکریت، زیان به‌که‌سیان ناگه‌یه‌نریت، هیچ جوله‌که‌یه‌ک له‌ئیلیا له‌گه‌لیان نیشه‌جێ ناکریت، له‌سه‌ر خه‌لکی ئیلیاش پێویسته‌ که‌سه‌رانه‌ بده‌ن وه‌ک ئه‌وه‌ی خه‌لکی مه‌دائین ده‌یدات، له‌سه‌ریان پێویسته‌ رۆم و دزه‌کانی تیدا ده‌ربکه‌ن<sup>۳</sup>. له‌رووداوه‌کانی میژووی ئیسلامی وجیبه‌جێکرانه‌کانی ئه‌وه‌ی پێشه‌وا ئه‌میری

---

<sup>۱</sup>شاری (بیت المقدس)ه، سێ زمانی تێدايه، محمد کوپی سهل الکاتب وتویه‌تی: مانای وشه‌ی ئیلیاء مالی خوايه، پڕوانه: البکری الأندلسي: أبو عبید عبد الله بن عبد العزيز بن محمد (٤٨٧هـ) معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع، ط ٣، الناشر: عالم الكتب، بیروت، ١٤٠٣ هـ، ١ / ٢١٧.

<sup>۲</sup>الطبري: محمد بن جریر بن یزید بن کثیر (ت ٣١٠هـ) تاريخ الطبري = تاريخ الرسل والملوک، وصلة تاريخ الطبري (صلة تاريخ الطبري لعرب بن سعد القرطبي) (ت ٣٦٩هـ) ط ٢، الناشر: دار التراث - بیروت، ١٣٨٧ هـ، ٣ / ٦٠٩.

<sup>۳</sup>پڕوانه: ابن السکیت: أبو یوسف یعقوب بن إسحاق (ت ٢٤٤هـ) الكنز اللغوي في اللسن العربي، المحقق: أوغست هفتر، الناشر: مكتبة المتنبی - القاهرة، ص ٤٢ (باب السین والتاء) .

باوه‌پداران عومەر (٦) له‌گه‌ڵ گاوره‌كان و كلیسای گه‌وره‌یان ئه‌نجامیدا، كاتی چووه "بيت المقدس رۆشته كلیسای قمامه و له‌هه‌حه‌نه‌كه‌یدا دانیشت و كاتی نوێ هات و به‌باتریکی وت ئه‌مه‌وێت نوێژ بکه‌م، وتی: له‌جیگه‌كه‌ی خۆتا نوێژه‌كه‌ت بکه‌، ئه‌و وای نه‌کردو به‌ته‌نها له‌سه‌ر ئه‌و پله‌یه‌ نوێژی کرد كه له‌ ده‌رگای كلیساكه‌دا هه‌بوو، كاتی له‌نوێژه‌كه‌ی بوویه‌وه به‌ باتریكه‌كه‌ی وت: ئه‌گه‌ر له‌ناو كلیساكه‌دا نوێژم بگردایه ئه‌وا پاش من موسلمانان لێیان وه‌رده‌گرتن و ده‌یانووت: عومەر لێرده‌ا نوێژی کرد!

بۆی نووسین كه‌نوێژ له‌سه‌ر پله‌كه‌ نه‌كریت و بانگی له‌سه‌ر نه‌دریت و پاشان به‌باتریكه‌كه‌ی وت: شوینیکم پیشان بده‌ مزگه‌وتی له‌سه‌ر دروست بکه‌م، وتی: له‌سه‌ر ئه‌و به‌رده‌ بیکه‌ كه‌خوای گه‌وره‌ قسه‌ی له‌گه‌ڵ یه‌عقوب کردو خۆلیکی زۆری له‌سه‌ر دۆزرایه‌وه‌و بریاریدا لا‌بریت و به‌ده‌ستی خۆی به‌پوشاكه‌كه‌ی به‌رزی کرده‌وه‌و موسلمانانیش وه‌ك ئه‌ویان کردو ئاوا لایان بردو فه‌رمانی کرد مزگه‌وته‌كه‌ دروست بکړیت".

ئیسلام ته‌نانه‌ت ماله‌کانی ئاگرپه‌رستیشی پاراست و، عومه‌ری کوپی عه‌بدولعه‌زیز نامه‌ی بۆ کاربه‌ده‌سته‌کانی نووسی<sup>١</sup>: کێشست (شوینی په‌رستشی جوله‌که‌کان) و بیعه (شوینی په‌رستشی گاوره‌کان) و مالی ئاگر (شوینی په‌رستشی زه‌رده‌شته‌یه‌کان) نه‌پوخین.

---

<sup>١</sup>تاریخ الأمم والملوك ٦ / ٥٧٢، ابن القيم الجوزية: محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد (ت ٧٥١هـ) أحكام أهل الذمة، المحقق: يوسف بن أحمد البكري - شاکر بن توفیق العاروري، ط ١، الناشر: رمادی للنشر - الدمام، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م، ٣ / ١٢٠٠.



**له‌نمونه‌کانی لیبورده‌یی موسلمانان له‌گه‌ڵ ناموسلمان له‌وه‌ی که‌خامه‌ی  
شه‌رعزانی موسلمان له‌باره‌ی نازادییه‌کان و رێزگرنتی تایبه‌مه‌ندییه‌کان  
نووسیویانه‌ته‌وه‌و تۆماریان کردووه:**

#### **أ. ناچار نه‌کردن له‌سه‌ر ئاین:**

ئه‌گه‌ر فه‌رمانه‌وه‌یایه‌کی ئیسلامی یه‌کێک له‌هاوولاتیانی ناموسلمانی  
ناچار کرد موسلمان ببێت، ئه‌و کاره‌ی له‌په‌وه‌ی شه‌رعیه‌وه‌ به‌دروست  
دانانرێت، کاتی پزیشک و دانای جوله‌که‌ (موسای کوری مه‌یمون)  
ناچار کرا خۆی وه‌ک موسلمان ده‌ربخات، هه‌له‌هات بۆ میسرو،  
که‌پایه‌وه‌ سه‌ر ئاینه‌که‌ی خۆی، موسلمانان ئه‌وه‌یان به‌هه‌لگه‌رانه‌وه  
ئه‌ژمار نه‌کرد" ئه‌و که‌سه‌ی زۆری لیکراوه موسلمان ببێت ناگرێت  
به‌موسلمانی راسته‌قینه‌ دابنرێت".<sup>۱</sup>

دکتۆر ترتون قسه‌ی له‌سه‌ر ئه‌مه‌ کردووه‌و وتویه‌تی: "ئه‌م  
ده‌ربینه‌ لیبورده‌یی جوانی له‌خو گرتووه‌".

#### **ب. لێدانی زه‌نگی کلێساو ده‌رخستنی خاچه‌کان و دروشمه‌کانیان:**

پێشه‌وا ئه‌بو یوسف وتویه‌تی: "بۆیان هه‌یه‌ زه‌نگیان  
له‌هه‌رکاتیکدا شه‌و بیت یان روژ که‌بیانه‌وێت لێ بدن، ته‌نها

---

<sup>۱</sup>ول دیو زانت: ویلیام جیمس دیو زانت (ت ۱۹۸۱ م) قصة الحضارة، ترجمة: الدكتور زكي نجيب  
محمود وآخرين، الناشر: دار الجبل، بيروت - لبنان، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . تونس،  
۱۴۰۸ هـ - ۱۹۸۸ م، ۱۴ / ۱۲۱.

<sup>۲</sup>السقار: منقذ بن محمود، التعايش مع غير المسلمين في المجتمع المسلم، ط ۱، الناشر: رابطة العالم  
الإسلامي - مكة المكرمة، ۱۴۲۷ هـ - ۲۰۰۶ م، ص ۱۱.

<sup>۳</sup>أبو يوسف: يعقوب بن إبراهيم (ت ۱۸۲ هـ) الخراج، ط ۳، الناشر: المطبعة السلفية ومكتبتها القاهرة  
عام ۱۳۸۲ هـ (عن نسخة المكتبة التيمورية برقم: ۶۷۴ فقه مع معارضتها على طبعة بولاق سنة ۱۳۰۲ هـ)

له کاته کانی نوێژدا نه بێت و، ده توانن خاچه کانیان له روژانی جه ژنیاندا ده ربهینن".

### ت. ریزگرتن له پشووه کانیان و روژه پیروژه کانیان:

شه ریزانی موسلمان هه موو ئه وانه یان بۆ دهسته بهر کردوون و، بۆ نمونه هه رام کراوه: جوله که له روژی شه مه دا کاری پی بکری، چونکه روژی پشوویه تی، له بهر ئه م فه رموده یه: «وَأَنْتُمْ يَا يَهُودُ عَلَيْكُمْ خَاصَّةٌ أَلَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ»، واته: ئیوه ی جوله که بۆتان هه یه که له روژی شه مه دا کار نه که ن.

د. گه راندنه وه ی ماف و مامه له و میراتی و حوکمه کانیان بۆ لای ئاینه که یان:

ئه بو هه نیفه (ره حمه تی خوی لی بیت) باس ده کات: "ئه هلی زیمه پابه ند نا کرین به حوکمه کانمان له قه رزه کان ئه وه ی ئه وان بۆ چوونیان پیچه وانه یه تی له مامه له دا، له بهر ئه وه ریزگریان لی نا که یین له مه شروب خواردنه وه ی خواردنی به رازو فروشتنی".

---

ص ۱۴۶، هه روه ها بڕوانه: الحیدر آبادی الهیدی، محمد حمید الله (ت ۱۴۲۴هـ) مجموعه الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة، ط ۶، الناشر: دار النفائس - بيروت، ۱۴۰۷هـ، ص ۳۸۷ (۲۹۸).

۱ ابن البيع النيسابوري: الحاكم محمد بن عبد الله بن محمد بن حمدويه بن نعيم (ت ۴۰۵هـ) المستدرک علی الصحیحین، تحقیق: مصطفى عبد القادر عطا، ط ۱، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، ۱۴۱۱هـ - ۱۹۹۰م، ۱ / ۵۲ (۲۰) والحديث صحيح رواه أيضا بعض أهل السنن، وغيرهم.

۲ الزيلعي: عثمان بن علي بن محجن البارع (ت ۷۴۳هـ) تبیین الحقائق شرح كنز الدقائق وحاشية الشلبي، الحاشية: شهاب الدين أحمد بن محمد بن أحمد بن يونس بن إسماعيل بن يونس الشلبي (متوفى: ۱۰۲۱هـ) ط ۱، الناشر: المطبعة الكبرى الأميرية - بولاق، القاهرة، ۱۳۱۳هـ، ۲ / ۱۵۹.

ئىبن عەبدلبر لە زوهرىەوہ ئەم قسەيەى ھىناوہ<sup>١</sup>: "سوننەت و ابووہ  
 كە ئەھلى زىمە ماف و مامەلەو مىراتىيان بگەيرىتەوہ بۆ لای  
 ئاينەكەيان، مەگەر خويان بىيانەويت بەپىى حوكمەكانى خۆمان بىت،  
 ئەو كاتە بەپىى حوكمەكانى خوى گەرە برىاريان بۆ دەدەين".

ھەروەھا لەئىبن قاسم گىردراوہتەوہ<sup>٢</sup>: "ناوژىوانىتى نيوان ئەھلى  
 زىمە لای دادوھرى موسلمان با ھەموو لايەنە ناکۆكەكانىش پىى پازى  
 بن، ئەوا حوكم لەنيوانياندا نادرىت بەرەزامەندى قەشەكەيان نەبىت،  
 ئەگەر قەشەكەيان ئەوھى پىى خۆش نەبوو ئەوا دادوھرى نيوانيان  
 ئەنجام نادرىت، ھەروەھا ئەگەر قەشەكەيان پازى بوو بەلام دوولا  
 ناکۆكە كە پازى نەبوو يان لايەكەيان پازى نەبوو ئەوا دادوھرى  
 لەنيوانياندا ناكريت".

**ھەخواردنەوہو فرۆشتنى مەشروب و زينا، ئەگەر ھەموو خەلكى  
 شارەكە لەو پىكەتەيە بوون:**

مالىك وتوويەتى<sup>٣</sup>: ئەگەر ئەھلى زىمەيەك زىناى كرد ياخود  
 مەشروبى خواردوہ ئەوا پىشەوا پىگريان لى ناكات، مەگەر ئەو كارە  
 لە شارى موسلماناندا ئەنجام بەدن و زىانيان پىى بگەيەنن و،  
 فەرمانرەوا پىگريان لەزىنگەياندن بەموسلمانان لىدەكات".  
 زانائى پاىەبەرز ئەبو زوھرە پاش ئەوھى باسى فەزىلەو  
 دادپەرودەرى دەكات دەلىت<sup>٤</sup>: "دادپەرودەرى، ھەروەھا يەكسانى و،

<sup>١</sup> ابن عبد البر: أبو عمر يوسف بن عبد الله بن عبد البر (ت ٤٦٣ هـ) الاستذكار، تحقيق: سالم محمد عطا، محمد علي معوض، ط١، الناشر: دار الكتب العلمية - بيروت، ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م، ٧ / ٤٦٠.

<sup>٢</sup> ابن عبد البر: المصدر نفسه ٧ / ٤٦٢.

<sup>٣</sup> ابن عبد البر: المصدر نفسه ٧ / ٤٦٢.

<sup>٤</sup> المجتمع الإنساني في ظل الإسلام، ص ٧٠.

پيڙي مروفايه تي و ئازادي پيڅراو به حوڪمه ڪاني عه ڦل و، به رڙه وهندي ڪومه لايه تي، پيڳر له خراپه و ئاڙاوه گيري هزري، هه موو ئه وانه، ريساو هه مڪين، پڻويسته له هه موو سه رزه ويهه ڪه مروفئي تيڊا نيسته جي بيت جي به ڪريٽ.

**شاهيديداني هه نديڪ له گه وره ميڙوونووسان و رڙهه لاتناساني رڙئاوا له سه ر دادپه روهري و ليپوردهيي ئيسلام و موسلمانان له گهل ڪه ساني تر له په پره وڪاراني ئاينه ڪاني ترو تائيفه ڪان:**

باشترين به لگه و له سه ر ئه وهى باسمان ڪرد شاهيدي دوڙمنه به ر له دوست، له م پوه وه شاهيديه ڪ له خه لڪي خودي رڙئاوا ڪه له گه وره ڪانيانه وهيه له ميڙوونووسان و رڙهه لاتناسان و زاناياني ڪومه لئاسي و ئاينه ڪان و فهيله سوفه ڪان و، جگه له وان له و ته نه مرانهى ڪه سه بارهت به ئيسلام و موسلمانان له دادپه روهري و يه ڪساني و ليپوردهيان له دهوله تي هاو نيشتمان نيپووندا و تراوه:

– فهيله سوفى به ناوبانگ جورج برنادشوئيه<sup>۱</sup>: "ئيسلام ئه و ئاينه يه ڪه باشيتيه ڪاني هه موو ئاينه ڪاني تيڊا ده بينين و، باشيتيه ڪاني ئه و له ئاينه ڪاني ترڊا نابيين!

له راستيدا ئيسلام هه ميشه جيڳاي پيڙو پيڙانيني زور بووه، چونڪه تاڪه ئاين بووه ڪه قوناغه جياوازه ڪاني ژياني هه رس ڪردووه و، ئه و توانايه ي هه بووه به دريڙايي سه رده مه ڪان دل ڪان ڪه مه نديڪيش بڪات".

– ميڙوونووسى به ناوبانگ ويل ديورانٽ ده لئيت<sup>۲</sup>: "له راستيدا ئه هلى زيمه، مه سيحي و، زهرده شتي و جوله ڪه و صابئي له سه رده مى

<sup>۱</sup> شلي: د. احمد شلي: الإسلام، ص ۲۹۴.

<sup>۲</sup> ديورانٽ: قصة الحضارة ۱۳ / ۱۳۰.

خەلافەتی ئەمەویدا پلەیهکی لیبوردەییان بەرانبەریان بوو، کەنموئەیی  
لەولائاتی مەسیحی ئەمرودا نابینن، بەراستی ئازاد بوون  
لەئەنجامدانی دروشمە ئاینیەکانیان و، کلێساو پەرستگاکانیان پارێزراو  
بوو."

هەرودەها وتووێتی<sup>۱</sup>: "جولەکەکان لە ولاتی رۆژەلاتی نزیکدا  
پیشوازیان لەو عەرەبانە کرد کە لەچنگی فەرمانرەوا ستمکارەکانی  
پیشوویان پزگاریان کردن و.. بوونە خاوەنی ئازادی تەواو لەژێر  
ئەنجامدانی دروشمە ئاینیەکانیدا.. مەسیحیەکان ئازادبوون  
لەئاهەنگگیران بەبۆنەی جەژنەکانیانەو بەئاشکرا، حاجیە  
مەسیحیەکانیش کۆمەڵ کۆمەڵ بەئارامی و پارێزراوی دەهاتن بۆ  
سەردانی ئارامگە مەسیحیەکان لەفەلەستین و، وای لێهاتبوو ئەو  
مەسیحیانەیی لەکلێسای دەولەتی بیزەنتی هەلگەرابوونەو، ئەوانەیی  
پرووبەرەووی چەندین جۆری چەوساندنەو بووبوونەو لەسەر  
دەستی بەتربیکەکانی قوستەنتینی و ئورشەلیم و ئەسکەندەریە و  
ئەنتاکیا، ئەوانە ئیستا ئازادو پارێزراو لەسایەیی فەرمانرەوایی  
موسلمانانداو.. موسلمانەکان لەپاراستنی مەسیحیەکاندا زیاتر  
لەوەشیان ئەنجامدا، بەجۆریک کەوالی ئەنتاکیا لەسەدەیی نۆیەمی  
زاینیدا پاسەوانی تاییبەتی دانابوو تاریگری بکات لەوێ تائیفە  
مەسیحیە جیاوازهکان لەناو کلێسادا یەکتەر بکوژن، دیری راهیبەکان و  
کارەکانیان لەکشتوکال و، چاکسازی لەزەوی وزاری دیم بلاو  
بوویەو، چێژیان لە میووژی بەشەرەت کراوی تری دیرەکان  
وەرەگرت، لەسەفەرەکانیاندا چێژیان لەمیوانداریەکیان وەرەگرت  
و، پەییوەندی نیوان ئەو دوو ئاینە لەکاتیک لەکاتەکاندا گەیشتبوو

---

<sup>۱</sup> دیوران: المصدر نفسه ۱۳ / ۱۳۱ . ۱۳۳.

رادیه‌ک له‌هاوسۆزی که‌ئهو مه‌سیحیانه‌ی خاچیان له‌سه‌ر سنگیان دانابوو بچنه‌ ناو مزگه‌وت وتییدا قسه‌ له‌گه‌ل هاوړی موسلمانانه‌کانیان بکه‌ن.

له‌نیو فه‌رمانبه‌رانی فه‌رمی ولاتانی ئیسلامیدا به‌سه‌دان مه‌سیحی هه‌بوو، ژماره‌یه‌ک له‌وانه‌ گه‌یشتبوونه‌ پله‌ی بالا له‌ده‌وله‌تدا به‌جۆریک که‌له‌هه‌ندئ سهرده‌مدا بۆته‌ هۆی سکا‌لاکردنی موسلمانان، سیرجیۆسی باوکی قه‌شه‌ یو‌حه‌ننای دیمه‌شقی له‌سه‌رده‌می عه‌بدوله‌لیکی کوری مه‌رواندا گه‌نجینه‌کاری به‌یتومال بووه، یو‌حه‌ننا خۆی کۆتا باو‌کانی کلێسای یۆنانی بووه، سه‌رۆکی ئهو ئه‌نجومه‌نه‌ بووه که‌ فه‌رمانه‌‌وايه‌تی دیمه‌شقیان کردووه‌و، مه‌سیحیه‌کان له‌ولاتانی رۆژه‌لاتدا له‌ موسلمانانه‌کان زیانیان که‌متر بینیه‌ له‌ فه‌رمانه‌‌وايه‌تی بیزه‌نتی و کلێسا‌کانیان".

– میژوونووسی ئینگلیزی توماس ئارنۆلد ده‌لێت<sup>١</sup>: "هیچ هه‌ولیکی نه‌خشه‌ بۆ‌کیشراومان له‌لایه‌ن موسلمانانه‌وه‌ بۆ ناچارکردنی ناموسلمانانه‌کان له‌سه‌ر قبو‌لکردنی ئیسلام یاخود له‌پێی چه‌وساندنه‌وه‌ی ریکخراوه‌وه‌ که‌مه‌به‌ست لێی ریشه‌‌کیشکردنی ئاینی مه‌سیحی بی‌ت نه‌بیستوه‌".

هه‌روه‌ها وتوویه‌تی<sup>٢</sup>: "موسلمانانه‌ سه‌رکه‌وتوه‌وه‌ عه‌ره‌به‌کان به‌‌لی‌بورده‌‌یه‌کی مه‌زنه‌وه‌ له‌سه‌ده‌ی یه‌که‌می کۆچییه‌وه‌ مامه‌له‌یان

---

<sup>١</sup>آرنولد: السير توماس أرنولد، الدعوة إلى الإسلام، تعريب: الدكتور حسن إبراهيم حسن والدكتور إسماعيل النحراوي والدكتور عبد المجيد عابدين، ط ١، مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٤م، ص ٥١.

<sup>٢</sup>هه‌مان سه‌رچاوه‌و لا‌په‌ره‌.

لهگهل مهسیحیهکاندا کردو، ئەم لیبوردییە لەسەدەکانی دواتریشدا بەردەوام بوو، دەتوانین بەراستی حوکم بدەین کە ئەو هۆزە مهسیحیانە بوونە موسلمان بەویستی ئازادانە و هەلبژاردەیی خۆیان بووە، عەرەبە مهسیحیهکان کە لەم کاتەدا لەنیو کۆمەڵی موسلمانان دەژین باشترین شایەدن لەسەر ئەم لیبوردییە."

روبرتسن لەکتیبەکهیدا "میژووی شارلکن" دەلیت<sup>۱</sup>: "تەنها موسلمانان توانیویانە غیرەت لەسەر ئاینەکیان و، لیبوردیی بەرانبەر شۆینکەوتووانی ئاینەکانی تر پیکەو کۆبکەنەو، ئەوان لەپال دلسۆزی تەواویان بۆ بلاوکردنەوێ ئاینەکیان، وازیان لەو کەسانە هیناوه کەبەئزادی خۆیان نەیانویستوو پابەندی رینماییه ئاینەکانی ئەمان ببن."

---

<sup>۱</sup>لویون: غوستاف حضارة العرب، ترجمة: عادل زعتر، مطبعة عيسى البابي الحلبي ص ۱۲۸.

## دهروازهی سییه‌م:

هاونیشتمانیبوون و فیکهی هاوچه‌رخ و

دهستووری مه‌دینه وهك بناغهی بونیاتنانی ده‌ولته‌تی فره‌یی.

بژاردهی کۆبوونه‌وهو سازان یاخود کوشتارو په‌رته‌وازه‌یی:

پاش ئه‌و خستنه‌پرووه خیراییه‌ی حوکمه به‌رزه‌کانی شه‌ریعه‌تی ئیسلامی سه‌باره‌ت به‌حوکمی هاونیشتمانیبوون، خستنه‌پروویه‌کی به‌سه‌بۆ که‌سیک شتیک له‌به‌رچاو پروونی ئه‌و قه‌ناعه‌ته‌ی هه‌بیت که رۆله‌کانی یه‌ک نیشتمان له‌ئهم‌پۆدا دوو بژارده‌یان له‌به‌رده‌مدایه که‌سییه‌می بۆ نیه:

۱. بژاردهی کۆبوونه‌وه‌ی و سازان.

۲. بژاردهی کوشتارو په‌رته‌وازه‌یی.

خوای گه‌وره بوونه‌وه‌ری دروستکردووه ئه‌وه‌ی تیی‌دایه هه‌مووی خستۆته خزمه‌تی مرقۆه‌وه، بۆ ئه‌وه مرقۆی دروست کردووه تا له‌گه‌ڵ تاکه‌کانی په‌گه‌زه‌که‌یدا له‌ئاده‌میزاده‌کان بژی وهاوبه‌شیان بکات له‌ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی زه‌ویداو، هه‌ول‌دان بۆ چاککردنی و، هاریکاری و هاوشانی له‌پیناوی بونیاتنانی کۆمه‌لگایه‌کی ئاسایشی پر به‌خته‌وه‌ری و خوشگوزه‌رانی وئاسووده‌یی و، خوشه‌ویستی و، پیکه‌وه‌ ژیان، چونکه مرقۆ به‌سروشتی خۆی کۆمه‌لایه‌تییه‌و، ناتوانیت وه‌ک ئاژله‌



و درپنده کټويه کان بڙی! زانای پایه بهرز ئیبن خه لدون له ژیر  
ناونیشانی کو بونه وهی مرویی پیو یسته، ده لیت<sup>۱</sup>:

"دانیان بهم دهر برینه یان که مروف به سروشتی خوی مه دهنیه  
گوزارشتیان له وه کردووه که هه رده بیت بهیه که وه کو بیت که نه ویش  
بریتییه له شار".

ئه گهر ئه مه پیو یسته که بیت له پیو یسته کانی زیان، ئه وا خه لکی  
یه که ولات له پیشترن بو ئه و پیکه وه بوون و هاوشانی و هاریکارییه  
که له چوارچووهی بنچینه و بنه ماکاندا کو بن و، له نیوان خویاندا  
له سه ری ریککه ون.

به و پییه ی که له ئه مرودا زور ئه سته مه بقوانریت خه لافهت له سه ر  
زه وی دابه مزینریت، ته نانهت ئه گهر داشبمه زینریت، ئه وا کاروبارو  
حوکه مه کان به پتی کات و شوینه کان و ره وشه کان و نه ریت و  
باوه کان<sup>۲</sup> گورانی به سه ردا دیت، پیو یست ده کات سیستمیکی  
جیگره وه ی نو ی دابه مزیت که مافه کانی ناموسلمانان و جگه له وانیش  
داین بکات، ئه گهر نا به جگه له وه زور ئه سته مه<sup>۳</sup>!

---

<sup>۱</sup> ابن خلدون: عبد الرحمن بن محمد بن محمد، ابن خلدون (ت ۸۰۸هـ) دیوان المبتدأ والخیر فی تاریخ العرب والبربر ومن عاصرهم من ذوي الشأن الأكبر، المحقق: خليل شحادة، ط ۲، الناشر: دار الفكر، بیروت، ۱۴۰۸ هـ - ۱۹۸۸ م، ۱ / ۵۴.

<sup>۲</sup> پروانه: الجیزانی: محمد بن حسن بن حسن، معالم أصول الفقه عند أهل السنة والجماعة، ط ۵، الناشر: دار ابن الجوزي، ۱۴۲۷ هـ، ص ۳۶۰.

<sup>۳</sup> پروانه: الزمخشري: أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد (ت ۵۳۸هـ) المستقصى فی أمثال العرب، ط ۲، الناشر: دار الكتب العلمية - بیروت، ۱۹۸۷ م، ۲ / ۸۲ (۳۰۰).

ئەبو زوھرە دەلالت<sup>۱</sup>: "لەم سەر دەمەدا ناتوانریت تەنھا یەك  
 حكوমে تی ئیسلامی بوونی هەبیت، بەلكو پێویستە بۆ هەر هەریمیک  
 دەولەتی تایبەت بەخۆی هەبیت و، هەموویان لەسەر پەيامی خوا و،  
 بلاوکردنەوهی هاریکاری لەنیوان خەلكی بەیەك بگەنەوه،  
 پەيوەندییەکانیان لەسەر بناغە ی یەكبوونی مرویی گشتی بەیەکیانەوه  
 ببەستیتەوه.. هەموو هەریمیک سەرۆکیکی هەلبژێردراوی هەبیت كە  
 ئازادانە لەلایەن گەلەكە یەوه هەلبژێردرابیت."

### **دەستووری مەدینە و دەولەتی هاوبەشی و هاو نیشتمانپوون:**

ئەم دەستوورە ی کە بە دەستووری مەدینە ناسراوه، لەلایەن  
 پیغەمبەری ئیسلامەوه (P) دانراوه لەوانە یەكەم دەستوور بیت  
 لەمیژوو یی مروّقایەتیدا دانرابیت كە مافەکانی تاكەکانی یەك كۆمەلگا و  
 نیشتمان لەهاوشانی و هاریکاری و ئازادی و یەكسانی و، بەشداری  
 پیکردنی راستەقینە ی واقعی دەستەبەر بکات و، گرنگترین  
 کاروبارەکانی دەولەتی رێکخست، لەپەيوەندییە یاسایی و دادگایی و  
 كۆمەلایەتی و ئابووری و سیاسی و ئاسایشی و جگە لەوانەش  
 پاراستنی تاك و، ئاسایشی كۆمەلگا، مافی یەكسانی لەنیوان پیکهاتە و  
 تاكەکانی نیشتمان، هەموو ئەوانە لە دەستووری مەدینەدا دەستەبەر  
 کرابوون.

پیشەوا ئەبو زوھرە لەبارە یەوه دەلالت<sup>۲</sup>: "تیبینی دەکریت كە ئەو  
 پەیماننامە یە بووه هۆی هینانە ئارای حەقی تەواو، كە لەم

<sup>۱</sup> المجتمع الإنساني في ظل الإسلام، ص ۲۵۳.

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، ص ۵۶.

سەر دمه ماندا هاوشیوهی پیکه وه ژیا نی ئاشتیانه دهکات، به لام ئه و فراوانتر بوو.

په یماننامه یاخود دهستوور ده که بۆ هه موو ئاین و ره چه له که کان مافه کانی هاوولاتی بوون دهسته بهر دهکات، چونکه مافی هاو نیشتمانی بوون پیویستی به یه که عه قیده یی و یه که ره چه له کی نیه، له شاری مه دینه دا عه ره ب و جگه له عه ره ب، موسلمان و بیباوه رو، جوله که و، گا ورو، ها و به ش بریار ده ر، دو ورووی تیدا بوو.<sup>۱</sup>

تیکرایی ریسا به رزه کانی شه ریه عت له سه ر بناغه ی به رژه وه ندی بالا ی ئاده می زاد بونیات نراوه ئیتر هه رچی بن و، له هه رکوی بن، به بی جیا وازی له نیوان که سیک و که سیکی تر دا "ئه و کومه لگایه ی ئیسلام ریکی دهکات به پیی ریسا گشتیه کان به رپوه ده چیت، ئه م ریسا گشتیانه ش بۆ خیزان و، کومه له کان و، ده ولت و، په یوه ندیه مرۆیه کانی نیوان خه لکیه هه رچه ند ره نگ و جه سه و ئاینیان جیا واز بیت، ئه م ریسایانه ش له پاریزگاری له ریزی مرۆقایه تی و، به رژه وه ندی و، رو و به رو و بو و نه وه ی خراپه کاری له سه ر زه ویدا پوخت ده بیته وه".<sup>۲</sup>

له پیناوی ئه مه شدا پیویسته له سه رمان که مرۆف بکه ینه چه ق و خالی جیی گرنگی پیدانی یه که ممان و لوتکه ی پرپایه خی هه ر پرۆژه یه کی دونیایی یاخود ئاینی، چونکه خوای گه وره ریزی له ئاده می زاده کان گرتو وه و، له سه ر وشکایی و ده ریاکان هه لیگرتو وه و فه زلی دا وه به سه ر هه مو و دروستکرا وه کانی دا،<sup>۳</sup> هه مو و ئه وه ی له ئاسمانه کان و

---

<sup>۱</sup> بېروانه: الشعبي: أحمد فائد، وثيقة المدينة؛ الدلالة والمضمون، ط ۱، وزارة الأوقاف، الدوحة، ۱۴۲۵ هـ / ۲۰۰۵ م، ص ۶۸.

<sup>۲</sup> أبو زهرة: تنظيم الإسلام للمجتمع، نشر دار الفكر العربي، القاهرة، ص ۲۵.

<sup>۳</sup> بېروانه: سورة الإسراء؛ آية ۷۰.

زەويدا ھەيە لەتواناي ماددى و مەعنەوى<sup>۱</sup> بۆى دەستەمۇ كروو،  
 بۆيە دەبىت بخرىتە پىش ھەموو لەبەرچاۋگىراو و ناۋلىنراۋە  
 نىشتىمانى و نەتەۋەيى و حزبى و سەركردايەتەكان، بگرە دەبىت  
 نىشتىمان و حزب و سەركردايەتى لەخزمەتى مروۇقا دىت و، رىزگرتن  
 و مافەكانى بخرىتە پىش ھەر شتىكى ترەو.

پىۋىستە لەسەرمان كەپەيۋەندىيە مروۋىى و براىى و  
 نىشتىمانىەكانمان بخەينە سەرو پەيۋەندىيە رىكخستى و حزبى و  
 نەتەۋەيىەكانمان و، بەرژەۋەندىيە كەسىى و خوۋىى و ھەموو  
 پەيۋەندىيەكەۋە كەلىكمان دوورخاتەۋە و رۆلەكانى يەك نىشتىمان و،  
 نىۋانى مروۇقەكان بەشىۋەيەكى گشتى بەيەكەۋە كۆنەكاتەۋە، ئەۋە  
 كارىكە لەگەل مەبەستە لىبوردەيىەكانى شەرىعەتدا يەكناگرىتەۋە،  
 بونىاتنانى نىشتىمانىك و ئومەتىكى يەكگرتوو، براۋ، ھارىكار، ھاوشان،  
 يەكسان لەماف و ئەركەكاندا.

ئەم بىركردەۋە تىروانىنە نوۋىيە لەخۆيدا جۆرىكە لەفىقەي  
 مەقاصىدو، فىقەي نزيككردەۋە سەرخستى و نوىكردەۋە گۆران  
 و، پىكھىنانى بەردەوام و، ۋەلانىنى چەقبەستى و داخران و  
 دەمارگىرىي بەھەموو شىۋە چەشن و پالئەرو مەبەستەكانىيەۋە،  
 دەقەكانى دەستوورى مەدىنە جەختيان لەسەر ئەمە كرډۆتەۋە.

لەراستىدا ئەم دەستوورە مەزنەى كەپىغەمبەرى سۆزو بەزەبى  
 مەمەد (p) و پەيامبەرى مروۇقاىەتى لەسالى يەكەمى كۆچى بەرانبەر  
 بە (۶۲۳ز) داينا، بەكۆنترىن دەستورى تۆماركراۋ لەجىھاندا دادەنرىت،  
 كە پىشكەوتوو شارستانىيەۋ كەھىچ كەس بەرلە موسلمانان ئەۋەى  
 نەكردوۋە! لە (۵۲) مادە پىكھاتوۋە، بىست پىنج ماددەيان پەيۋەندى

<sup>۱</sup> بېروانە: سورة إبراهيم : آية ۳۲ . ۳۴، سورة الجاثية : آية ۱۳ .

نيوان موسلمانہ کان پیکدہ خات، بیست وحوت ماددہ شیان پہ یوہندی بہ ناموسلمانہ کانہ وہ ہہیہ، لہ پیرہ وانی پیرا وہ ئاسمانیہ کان و، ہاوبہش بریار دہران و جگہ لہ وان و، پہ یوہندیہ کانی ہاونیشتمان نیوون لہ نیوان ئہ وان و موسلمان پیکدہ خات<sup>۱</sup>.

ئہم دەستورہ بۆ ئہ وہ دانراوہ کہ پہ یوہندی نیوان موسلمانہ کان خویان و، پہ یوہندیہ کانی نیوان ئہ وان و ناموسلمانہ کان دیاری بکات و، ژیا نی کۆمہ لگای نوئ پیکبخت و، ماف وئہ رکہ کان و ئازادی و پابہندیہ کان بہ رانبہر یہ کدی روون بکاتہ وہ، وەک سەرچاوەیەکی دەستووری و یاسایی، لہ حالہ تہ کانی ناکۆکی کیشہ کاندای بۆ ئہ بگہرینہ وہو، لہو مافانہ ی پیکہاتہ کانیش کہ تیدا ہاتوہ<sup>۲</sup>:

– جولہ کەکانی بہنی عەو ف لہ گەل باوہر داراندا یەک ئومەتن و جولہ کەکان ئاینی خویان بۆ ہہیہ موسلمانہ کانیش ئاینی خویان و

---

<sup>۱</sup> الہندی: محمد حمید اللہ الحیدر آبادی (ت ۱۴۲۴ھ) مجموعة الوثائق السياسية للعهد النبوي والخلافة الراشدة، ط ۶، الناشر: دار النفائس. بیروت السادسة، ۱۴۰۷ھ، ص ۵۸ - ۶۳، ابن زنجويه: حميد بن مخلد بن قتيبة بن عبد الله الخرساني (ت ۲۵۱ھ) الأموال لابن زنجويه، تحقيق الدكتور: شاکر ذيب فياض الأستاذ المساعد – بجامعة الملك سعود، ط ۱، الناشر: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، السعودية، ۱۴۰۶ھ – ۱۹۸۶م، ۱ / ۳۳۱، ۲ / ۴۶۷، أبو بكر البیهقي: أحمد بن الحسين بن علي بن موسى (ت ۵۸ھ) السنن الكبرى، المحقق: محمد عبد القادر عطا، ط ۳، الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت – لبنان، ۱۴۲۴ھ – ۲۰۰۳م، ۸ / ۱۸۵ (۱۶۳۶۹) ابن حديد: محمد (أو عبد الله) بن علي بن أحمد بن عبد الرحمن بن حسن الأنصاري (ت ۷۸۳ھ) المصباح المضي في كتاب النبي الأمي ورسله إلى ملوك الأرض من عربي وعجمي، المحقق: محمد عظیم الدين، الناشر: عالم الكتب – بيروت، ۲ / ۵ وما بعدها، وقدم كتاب: الہندی، علی بقیة المصادر التي هي أقدم منها، لاشتماله وجمعه لجميع طرق ومصادر الوثيقة أو الدستور.

<sup>۲</sup> ابن هشام: عبد الملك بن هشام بن أيوب الحميري (ت ۲۱۳ھ) السيرة النبوية لابن هشام، المحقق: طه عبد الرؤوف سعد، الناشر: شركة الطباعة الفنية المتحدة ۲ / ۱۰۷، وينظر: المصادر السابقة أيضا.

پشتیوانیان دهن مه‌گر که‌سی سته‌م و گونا بکات که‌ته‌ن‌ها خوی ده‌گریته‌وه.

- جوله‌که‌کان بژیوی خویانیان له‌سه‌ره‌و موسلمان‌ه‌کانیش بژیوی خویان، له‌سه‌ریان پیویسته‌یه‌کتر سه‌ربخه‌ن هه‌رکه‌س دژی‌ه‌تی ئه‌م په‌یمان‌نامه‌یه‌ی کرد و، راویژو ئامۆژگاری و، چاکه و دوورکه‌وتنه‌وه له‌خراپه‌یان له‌نیواندایه، هه‌چ که‌س خراپه‌کاری به‌رانبه‌ر هاوپه‌یمانه‌که‌ی نه‌کات و سته‌ملیکراو سه‌ربخه‌یت<sup>۱</sup>.

- دراوسی وه‌ک گیان وایه بی زیان و بی گونا‌هه<sup>۲</sup>.

- ئه‌م نووسراوه سته‌م‌کارو گونا‌ه‌بار ناگریته‌وه، ئه‌وه‌ی رۆشت ئه‌وا پارێزراو ده‌بیت، ئه‌وه‌شی له‌مه‌دینه‌ مایه‌وه پارێزراو ده‌بیت، خوی گه‌وره‌ په‌نای که‌سی چاکه‌کار و به‌ته‌قوایه و مه‌مه‌دیش پیغه‌مبه‌ری خودایه<sup>(۳)</sup>.

---

<sup>۱</sup> ابن هشام: هه‌مان سه‌رچاوه ۲ / ۱۰۷. ۱۰۸.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌و به‌رگ و لاپه‌ره.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌و به‌رگ و لاپه‌ره.

## بنه‌مای هاو نیشتمان‌ییون لای هاوچه‌رخه‌کان له‌نیوان قبول‌کردن وره‌تکرده‌وه‌دا:

له‌دوینیدا - بهر له‌وهی خه‌لافه‌تی ئیسلامی هه‌ره‌س بینیت - ولاتانی ئیسلامی نیشتمانی هه‌موو ئه‌وانه بوو له‌ده‌وله‌تی ئیسلامیدا به‌یه‌کسانی ده‌ژیان، مافه‌کانیان بۆ هه‌بوو، ئه‌رکه‌کانیان له‌سه‌رشان بوو، به‌ده‌گمه‌ن له‌هه‌ندێ کاتی میژوویی ئیسلامدا پینچه‌وانه‌ی ئه‌وه بووه، ئه‌و کاته‌ی هه‌ندێ له‌فه‌رمان‌به‌واکان یاخود جگه‌له‌وان له‌بنه‌ماو مه‌به‌سته‌کانی شه‌ریعت لایندا یاخود به‌خراب لێی تیگه‌یشبتن!

ئاشکرایه که ولاتانی وه‌ک: عێراق و، سواریا، لوبنان و، ولاتانی تری رۆژه‌لاتی ناوه‌راست پاش ریکه‌وتنه‌نامه‌ی سایکس بیکو له‌دوای جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م و ریکه‌وتن له‌سه‌ر دابه‌شکردنی ناوچه‌که به‌گوێره‌ی به‌رژه‌وه‌ندییان دامه‌زران<sup>١</sup>. له‌په‌وشیکدا به‌رپوه‌چوو که‌هیچ به‌هایه‌ک له‌به‌رچاو نه‌گیرا، هیچ پێوه‌ریکی بابه‌تی له‌دروستکردنی ئه‌و ولاتانه‌دا ره‌چاو نه‌کرا.

ئیمه‌ی موسلمان وه‌ک یه‌که‌یه‌کی ته‌واوکاری ده‌ست نه‌داو بۆ دابه‌شکردن سه‌یری مرقّایه‌تی ده‌که‌ین، که بنچینه‌یان یه‌که‌و، باوکیان ئاده‌مه‌و، دایکیان هه‌وايه، با شۆینه‌کانیشیان دوور بیت و، زمان و، ره‌نگ و، ئاینیان جیاواز بیت، نیشتمان ئه‌و چوارچێوه‌یه‌یه که‌کۆمان ده‌کاته‌وه لیکمان جیانا‌کاته‌وه، یه‌کیک له‌زانا موسلمانه‌کان وتویه‌تی<sup>٢</sup>:

---

<sup>١</sup> العسلي: بسام العسلي، سلسلة جهاد شعب الجزائر، ط٢، الناشر: دار الفائس، ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م / ٣٥.٣٠.

<sup>٢</sup> عبد المنعم أبو الفتوح: المواطنة في المجتمع المسلم، إسلام أون لاين ١٨ / ٤ / ٢٠٠٨.

"مرۆڤ له ژيانيدا په يوه سته به چه ند باز نه يه كي جوړ او جوړه وه، يه ك ته واو ده كهن و له يه ك كه م ده كهن، ئينتيمای نيشتمانی يه كي كه له و باز نانه، هيچ د ژيه كي كه نيه له گه ل باز نه كانی تری ئينتيماو، گونجان له نيوان ئينتيماكاندا له خوشه ويستی خيزان و خانه واده پاشان كومه ل، پاشان نيشتمان، پاشان كومه له گه وره كه له ئيسلامدا و، تيدا نمره ي بالا نمره كانی خوار خو ي ناسرپته وه، به لام دهمارگيري و تائفیه تيدا كه بيته هو ي په رته وازه يی و دابه شپوون و هاندان بيت بو سته مكردن ره تکراره يه.. له بهر ئه وه ئيمه له ئيستادا پيوستمان به هم مو هه وليكه كه يه كرړزی ناو خو ييمان و سه قامگيري ساسيمان به هيز بکات، كه ئه مه ش به بی سه قامگيري چه مکی هاو نيشتمانپوون و نازادی له ده ولته ي ياسادا نايه ته دی، ئه م چه مکه له ئه مړو دا وه ك فره زی عه ينی ليها توه".

بابه تی هاو نيشتمانپوون بابه تيكي نو ييه له ولاته كانماندا، هه روه ك باس مان كرد، له پاش هه رسی خه لافه تی ئيسلاميه وه سه ری هه لدا وه، به مه ش له بابه ته كانی فيقه ی هاو چه رخه و له بابه ته كانی فيقه ی كو ن نيه، هه ريويه ده بينين هاو چه رخه كان سه باره ت به م بابه ته دوو ريبازيان هه بو وه:

۱- ريبازی يه كه م: خو ي له شيخی ئه زه هری پيشوو (محمود شه لوت) و ئه و زانايانه ي كه هه مان رپچكه ي ئه ويان گرتوه ده بينيته وه، كه ئه م بيرۆكه يه ي ر هت كر دۆته وه، پش تي به چه ند به لگه يه ك به ستو وه له مه دا، كه ليره دا بواری تاو تو ی كردنيان نيه!

---

<sup>۱</sup> شلوت: محمود شلوت، الإسلام عقيدة وشریعة، ط ۶، دار الشروق. القاهرة ۱۹۷۲م، ص ۴۵۳.



٢- پێبازی دووهم: خۆی له وهدا دهبینێتهوه كه زانای پایه‌به‌رز (یوسف قه‌رزای) <sup>١</sup> بۆی چوووه ئیمه‌ش بۆ هه‌مان شت ده‌چین و پشیتوانی ده‌که‌ین و، بینیمان که ئهم بۆچوونه هه‌مان بۆچوونی برای گه‌وره‌و مامۆستامان دکتۆر محسن عه‌بدولحه‌میده له‌دیداریکیدا له‌گه‌ل یه‌کیک له‌روژنامه‌کان <sup>٢</sup>، له‌به‌ر چه‌ند هۆکاریک، له‌وانه:

- چونکه ئه‌وه گرنگترین مه‌به‌ست له‌مه‌به‌سته‌کانی ئیسلام ده‌هینێته‌دی، که ئه‌ویش بریتییه له: هینانه‌دی به‌رژه‌وه‌ندی، وتراویشه: به‌رژه‌وه‌ندی له‌هه‌رکۆی بێت ئه‌وه شه‌رعی خوایه <sup>٣</sup>.

ئه‌بو زوهره ده‌لێت: <sup>٤</sup> "هه‌ندیک له‌توێژه‌رانی لیکۆله‌ر له‌کتیبی فیه‌قه له‌ابردوودا ئه‌وه‌یان بریارداوه که حوکمه ته‌کلیفیه‌کان له‌شه‌ریعه‌تا په‌یوه‌ندییه‌کی به‌تینی له‌گه‌ل به‌رژه‌وه‌ندییدا هه‌یه‌و، پله‌کانی ته‌کلیفیش تییاندا به‌پێی ئه‌و به‌رژه‌وه‌ندییه تییاندايه .. هتد، ده‌گۆریت".

- به‌دییه‌تانی دادپه‌روه‌ری که خوای گه‌وره فه‌رمانی پێکردووه‌و، هه‌موو پێغه‌مبه‌ران (U) له‌پێناوی به‌دییه‌تانی هاتوون و،

---

<sup>١</sup> القرضاوي: يوسف، الوطن والمواطنة في ضوء الأصل العقدية والمقاصد الشرعية، دار الشروق، ٢٠١٠م.

<sup>٢</sup> ينظر مقابلته ؛ صحيفة آزانسالكوردية، إقليم كوردستان العراق ( ١٤ / ١ / ٢٠١٧ م ).

<sup>٣</sup> ابن عاشور: محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر (ت ١٣٩٣هـ) مقاصد الشريعة الإسلامية، المحقق: محمد الحبيب ابن الخوجة، الناشر: وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية، قطر، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م، ٢ / ١٧٢، الشنقيطي: محمد الأمين بن محمد المختار بن عبد القادر (ت ١٣٩٣هـ) المصالح المرسلة، ط١، الناشر: الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، ١٤١٠هـ، ص ٥.

<sup>٤</sup> المجتمع الإنساني في ظل الإسلام، ص ٧١.

ئاسمانه كان و زهوى له سهر ئه و ږاوه ستاون و، دادپه روهرى  
جياكاريه كى ئىسلام و پوخته كه يه تى.

خوای گه وړه دهفه رموویت<sup>۱</sup>: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾  
له نايه تيكي تر دا دهفه رموویت<sup>۲</sup>: ﴿لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا  
مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ﴾.

زانای پابه رز محمه د ئه بو زوهره ده لیت<sup>۳</sup>: "ئو رېنمايانه ی  
ئىسلام داپړشتووه، تائىستاش هه مان په ونه ق پاکی خو ی هه یه،  
راستړینی هه موو ئه و رېنمايانه یه که مرو ف پي گه یشتووه، ئیدی  
ئوه له سیستمی حوکمرانیدا بیت، یاخود له سیستمی مامه له ی دارایی،  
یان سیستمی خیزان، یان ږیگریه کومه لایه تیبیه کان".

لیړه داو پاش بریار دانی هاو لاتیبون له پرووی شه رعه وه، له وانه یه  
هه ندیک که س په خنه مان لی بگرن، به تایبه ت له بواری حوکمرانی و  
سهره وری و به شداری سیاسي و، مافی هه لېژاردن و، جگه له وان له  
بابه ته په یوه ننداره کان، ئایا دروسته بو هه موو هاوولاتیان که ته واوی  
باشیتیه کانی هاو نیشتمان یوونیان له ولاتی ئیسلامیدا بو هه بیت؟.

وادیاره بو چوونی زانایانی هاو چرخ به پي جیاوازی تیگه یشتنیان  
له فیهی واقیع و ئه و دانایی و تیگه یشتنه ی که خوا پي به خشیووه

---

<sup>۱</sup>سورة النحل ؛ آية ۹۰.

<sup>۲</sup>سورة الحديد ؛ آية ۲۵.

<sup>۳</sup>محمد أبو زهرة، المصدر السابق ص ۶۳.

جیاوازه، ههروهک پێشتر وتمان، بابەتییکی سه‌رده‌مه‌و پێویستی به‌ تێگه‌یشتنێکی ورد هه‌یه‌و پش‌تیوانیش له‌ خ‌وای گه‌وره‌یه‌، بۆ گه‌یشتن به‌ ح‌وكمی خ‌واو واقعی هاوچه‌رخ، هه‌ندیک له‌ زانایان بۆ ئه‌وه‌ چ‌وون که‌ نام‌وسل‌مان له‌و باب‌ه‌تانه‌دا که‌ باس‌مان ک‌ردن در‌وست نیه‌ به‌ شدارییان پێ ب‌کریت، وه‌ک مام‌وس‌تا مه‌ودودی (ره‌حمه‌تی خ‌وای لی بیت) <sup>۱</sup>، ده‌سته‌ی دو‌وه‌میش بۆ ئه‌وه‌ چ‌وون که‌ ته‌واو در‌وسته‌ له‌ هه‌موو ب‌واره‌کاندا وه‌ک مافی‌ک له‌ مافه‌کانی هاو‌نیشتمان‌یی‌وون به‌ شدارییان پێ ب‌کریت، له‌ وانه‌: تارق عه‌بدول‌فه‌تاح ئه‌لبش‌ری ه‌زرمه‌ندو قازی میس‌ری ناس‌راو، له‌ هه‌ندیک ڤ‌وه‌وه‌ که‌سانی تر پش‌تگیریان لی ک‌ردووه‌ <sup>۲</sup>، له‌ پ‌استیدا هه‌ردوو بۆچ‌وونه‌که‌ جۆری‌ک له‌ وه‌لانی ش‌هریعه‌تیان تێدا‌یه‌، گ‌ومانی تێدا نیه‌ که‌ هه‌موو هاو‌ولاتی‌ه‌ک مافی خ‌ۆ پ‌ال‌وتنی بۆ هه‌موو پ‌وست و ب‌واره‌کان هه‌یه‌، به‌لام له‌ هه‌موو نیشتمان و هه‌موو ول‌اتی‌کدا هه‌ندیک ت‌ایبه‌تمه‌ندی هه‌یه‌، ئه‌گه‌ر زۆری‌نه‌ی دانیش‌ت‌وانه‌که‌ی شوین‌که‌وته‌ی ئاین‌یکی دیاری‌ک‌راو بو‌ون، له‌ پ‌ی‌تاوی ئه‌وه‌دا، ئه‌و ول‌اته‌ی که‌ زۆری‌نه‌ی دانیش‌ت‌وانه‌که‌ی موس‌لمانه‌، وایده‌بینین که‌ ئه‌و پ‌وسته‌ی ر‌ه‌نگی‌کی ئیسلامی هه‌یه‌ له‌ مافی هاو‌ولاتیانی موس‌لمانه‌، وه‌ک سه‌رۆکی ول‌ات و، داد‌وه‌رانی ش‌هرعی و، سه‌رک‌رده‌کانی سو‌پا، پ‌یشه‌وای

---

<sup>۱</sup> ينظر المودودي: أبو الأعلى (ت ۱۳۹۹ هـ) نظرية الإسلام وهدية في السياسة والقانون والدستور، دار الفكر. دمشق ۱۹۶۹ م، ص ۲۹۸.

<sup>۲</sup> الأفندي: عبد الوهاب، المواطنة والديمقراطية في البلدان العربية، مركز دراسات الوحدة العربية. بيروت، ص ۶۱.

گه وره<sup>۱</sup>، چونکه راست نیه و ماقولیش نیه که سیکی ناموسلمان خوئی بپالئویت بو پیشنویزی نویژی ههینی یاخود نویژی دوو جهژنه که و جگه له وان له و کاروبارانیه که په یوه دندارو تاییه تن به موسلمانان! هه روه ها هه ندیک له پۆستی تر که که میک پیش ئیستا ناومان بردن و که من و، تاییه تمه ندی موسلمانانیا ههیه، ئه مه ش له پیناوی پاراستنی به رژه وه ندیه هاو به شه کان و، پاکی دهروونه کانه له نیوان هاو ولاتیاندا، به لام پۆسته کانی کارگیری و جیبه جیکردن و، یاسادانان و، جگه له وان مافی هه موو هاو ولاتیانه به بی هه لاوێرد<sup>۲</sup>، خوای گه وره ش ئاگادار تره.

---

<sup>۱</sup> پێوانه: هویدی: فهمی هویدی، مواطنون لا ذمیون، ط ۳، دار الشروق. القاهرة، ۱۹۹۹م، ص ۱۹۵، القرضاوی: یوسف، من فقه الدولة في الإسلام، ط ۳، دار الشروق. القاهرة، ۲۰۰۱م، ص ۱۹۴، ۱۹۵. <sup>۲</sup> غزلان: د. محمود غزلان، نعم الإسلام هو الحل تساؤلات وردود، دار التوزيع والنشر الإسلامية. القاهرة ۲۰۰۶م، ص ۲۳. ۲۴، الهضیبي: محمد المأمون، نقاط لقاء ووفاق عام لمشروع الميثاق الوطني. القاهرة، ۱۹۹۵م، ص ۱۱.



## كۆتايى ليكۆلئىنەۋەكە:

پاش پوخانى دەۋلەتى عوسمانى دۋاي رېككەۋتنامەى سايكس بىكۆ دروشمەكانى داۋاكردنى دەۋلەتى ھاۋنیشتمانىيۈن ھاتە نىۋولاتانى رۆژھەلاتى ناۋەپاست و ولاتانى ئىسلامى و، بەرلەۋە ئەۋكارە لەۋ ولاتانەدا لەئارادا نەبوۋ.

ئەم داۋاكاريانە مشتومرېكى زۆرى لەنيۋان ھەموۋ ناۋەندە ئاينى و ەلمانى و جگە لەۋانیشدا دروست كرد، ئەم مشتومرە لەسەر ناۋەرۋكى دەۋلەتى ھاۋنیشتمانىيۈن و، خەسلەت وبنچىنەكانى و، جىيەجىكردى لەسەر ئەرزى واقع بوۋ، ئايا دروستە رەۋتى نىشتمانى ياخود دەۋلەتى ھاۋنیشتمانى دروست بكرىت، لەبرى حزب ياخود دەۋلەتى شەرى ئىسلامى و، ئەۋ بۆچۈنە فىقھيانەۋ بەلگەكانى چىن ئەگەر ۋەلامەكە بەبەلى بوۋ؟

ئايا دەكرىت مروّف خوشەۋىستى نىشتمان ياخود باۋەر بە دەۋلەتى ھاۋنیشتمانىيۈن، لەگەل پابەند بوۋن بەئايەكەى پېكەۋە كۆبكاتەۋە؟

ئەم ليكۆلئىنەۋە سادەيە ھەۋلدانە بۆ ۋەلامدانەۋەى ئەۋ پرسىارانە لە پۋانگەى شەرى و فىقھى ھاۋچەرخەۋە.

ئەۋەى بەلگەمان بۆ ھىناۋەتەۋە لەليكۆلئىنەۋەكەدا:

۱- خوشەۋىستى نىشتمان كاريكى فىترىەۋ، ئىسلامىش برىتبيە لە ئاينى فىترەت و واقىيەۋ، بۆ سەلماندنى ئەمەش ئايەت ۋفەرموددەۋ شوينەۋارى باشمان ھىناۋەتەۋە.

۲- ئىسلام لەكاتى دانانى يەكەم بەردى بناغەى دەۋلەتەۋە، گرنگى داۋە بەدەۋلەتى ھاۋولاتى ۋفرەيى و ھاۋبەشيتى كردارىيى، ئەمەش لەرېتى جىيەجىكردى كردارىيى و واقىيە دەستۈورى مەدينەۋە بۆمان

دەردەكە ویت، كەبەيەكە مین دەستور لە ژانی مروڤایەتیدا بۆ  
پێكخستنی دەولەتی هاو نیشتمانی لە باشترین و بەرزترین شیوەدا لە  
مێژوویی مروڤایەتیدا دادەنریت.

۳. ئیسلام لە تێكپراپی یاساو حوكمەكانیدا لە سەردەمی هاتنی پەيامەوه  
تا ئەمڕۆمان هەموو چەشنەكانی ئازادی بۆ پێكهاوە جیاوازی  
جۆراوجۆرەكانی لە ئاین و تائیفەكان دەستەبەر كردووە، هەروەها  
یەكسانی و بەشدارى كردارى لە هەموو كایەكانى دەولەتدا بۆ  
دەستەبەر كردوون تەنها ئەو جیگایانە نەبێت كە تائیبەتمەندى لای  
موسلمانان هەیه.

۴. تائیبەتمەندى هەموو ئاین و تائیفەيەكی لە بەرچاو گرتووە و گرنگى  
پێداوە، هەموو ئارێشەكانیانى داوەتەو دەست مەرجەكانى  
خۆيان كەبەپێى بیروباوەرى خۆيان چارەسەرى بكەن، بەبێ  
دەستووەردان لە كاروباریان.

۵. لایبوردنى ئاینى لە گەرنترین پێساكانى شەریعەتى بەرزە، هەر  
ئەمەش تەوێ ئاسایش و سەقامگیرى دەولەتى هاو نیشتمانیبووندا،  
لەمەشدا نەیاران بەر لە دۆستان شاھیدیان بۆ داوە.

۶. یەكەمین ئاینە مروڤ بکاتە یەكێك لە گەورەترین تەوێ مەبەستە  
شەریعەكانى، داواى پێزگرتنى بکات ئیدى هەر ئاینێك یان پەنگێك  
یان پەچەڵەكێكى هەبێت و، مروڤ دەکاتە یەكەيەكى تەواومەندو  
داواى یەكخستنى دەکات.

۷. مێژوویی ئیسلامى و، شاھیدیانى رۆژەلاتناسان و رۆژئاواییەكان  
لەهەموو ئاین و نەتەوێ پێكەكان شاھیدی بۆ راستگوییى بوون  
واقیعیبوونی یاساكانى ئیسلام و، جێبەجێكرانى لەسەر ئەرزی واقیع  
بەرانبەر پێكهاوەكانى تر دەدەن.

۸. شەرعزانانى هاوچەرخ، دەولەتى هاو نیشتمانیبوونیان بەو داناو  
كە دەولەتێكە بناغەو پەگ و پێشەى لە مێژوو فێقهی ئیسلامیدا هەیه،

ئەمەش لە فېقھى واقىعە وەيە و بۆ واقىعى ھاوچەرخمان پىئويستەو،  
ناتوانریت لىنى كەم بکرىتە وەو، پىئويستە مامەلەى ئەرىنى لە گەل  
بکرىت.

۹- بەمە دەگەینە ئەنجامىكى چاوەروانکراو كەئیمە (وەك موسلمان)  
دەتوانین لە پىپىئاوى نىشتمان و ھاو نىشتمانى و، چاكسازى و، لادانى  
ستەم لە سەر ستەملىكراوان و، بە گژدا چوونە وەى گەندەلى و،  
دابىنكردنى بژىوى گەل و، كار كردن بۆ بونىاتنانى دەولەتى  
ھاو نىشتمانى بوونى راستە قىنەدا لە گەل كەسانى تر لە پەپرە و كارانى  
ئاینەكان و تائىفە و ئاراستە چاكسازى خوازە نىشتمانىەكان و جگە  
لەوانىش كاربەگەين، ھەموو ئەمانە دەكەونە ژىر رىسای (بەرژە وەندى  
بەندەكان و ولات) و دەستوورى مەدینە و، پىسا شەرىعەكان  
جەختیان لە سەر كردو وەتە وە.



## لە بالاوگراوهکانی گۆناری خاڭ

۱. ئەدەبی گائەوگەپ. ن: توفیق کەریم
۲. پیکەوژیان: بەرەو بەخۆداچوونەو دەو گۆرانکاری. ن: نازم عەبدوڵلا
۳. پێوەرەکانی سەرکەوتنی ریکخستن و دوانەییە سەرەکییەکانی. و: توفیق کەریم
۴. حریە المعتقد واشکالیە قتل المرتد. د. بختیار نجم الدین شمس الدین
۵. سوننە سیاسی لە درووستکردن و راپەراندنی دەسەلاتدا. و. ئیسماعیل تەها
۶. حوکمی سەلام کردن لە ناموسلمان. و. عومەرئەمین
۷. پوختە بێنەماکانی گوتاری سیاسی ئیسلامی. و. ئاسۆ هەورامانی
۸. باشتزینی هزرە موسوڵمانەکانی سەدە بیستەم. و: نزار لگیف احمد
۹. دولة المواطنه و الشراکة والتعددية. دکتور ابراهيم امين جاف
۱۰. ناکۆکییە سیاسییەکانی نیوان هاوێلان و. ریدار ئەحمەد

